

Life. 9.

ASSOCIAZIONE AGRARIA FRIULANA

Sezione *A*, N.

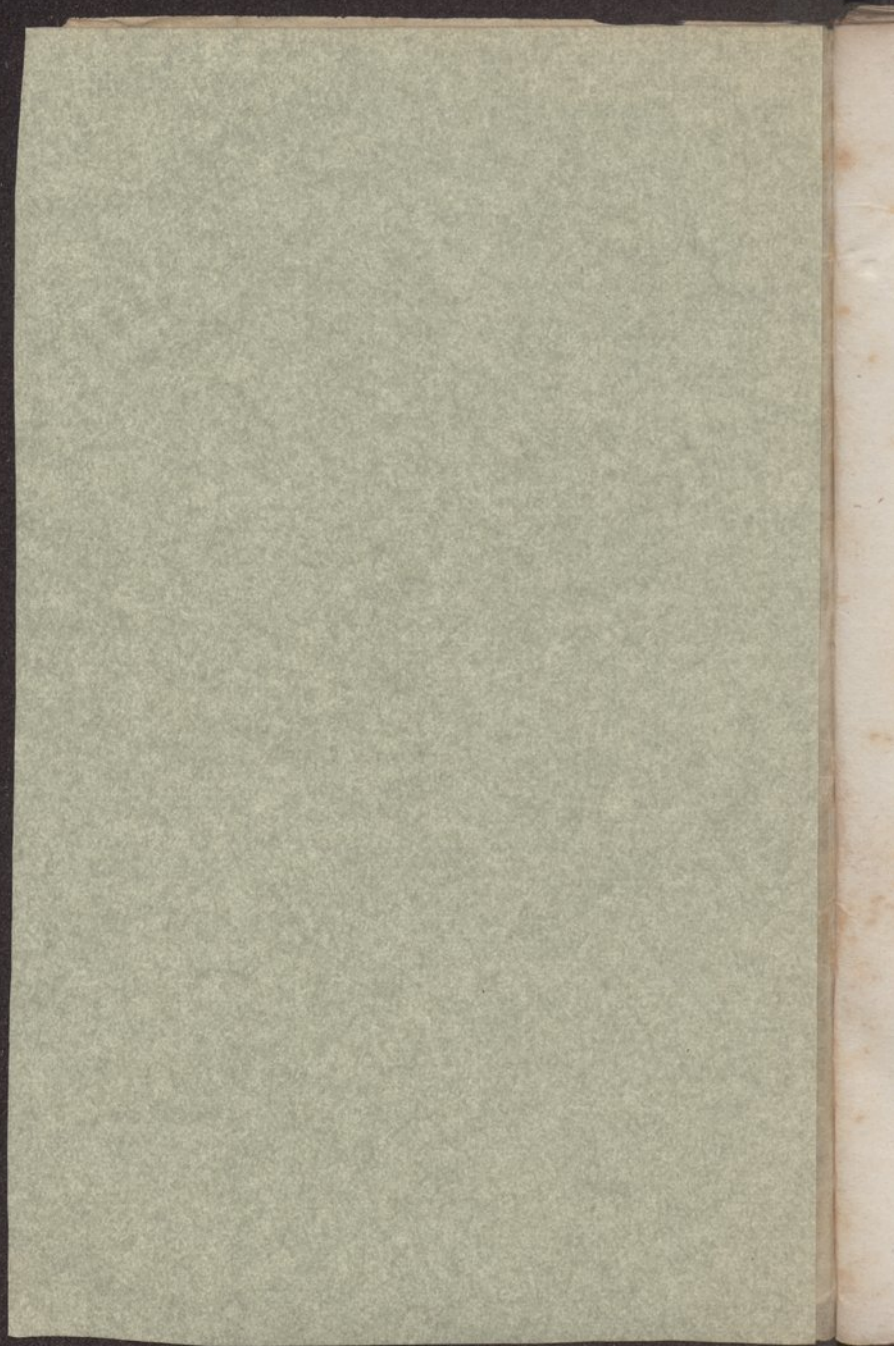
CONFIDENTIAL

My. 1

VII

AN SEST





305150/2

IL
ASSOCIAZIONE AGRARIA
CONTADINEL
LUNARI
PAR L° AN
1861.



GURIZE
Stamperia di Z. B. Seitz.

ASSOCIATION BOOKS

CONTRACT

FOR

PAID BY

1861



CHURCH

Stamper of N. H. Bell

No dabon misser! no po, e lu sai di buine bande, che dutt, ce che 'o predichi, no 'l va piardut. E po, e po? . . . ves di savè, che no hai la pretese di gran' chiossis: mi baste di uadagnà la fiduzie e l'affett anchie di un sol: mi baste di rivà a d'ore di persuadi un sol contadinel, che nissun lavor uman a l' è tant perfett, che no 'l puedi sei cun vantaz modificat; e d'insinuai un tantin di pizze di curiosà ce' che si fas alc plui in là de' ombre del propri chiampanil. Di plui no domandi pel timp che dopri a mettì assieme, miei che puess, chest fregul di librut. E se vo — cun altri tang del vuestri tai, e che podaressin fa trop di plui di me — in pi' di contrarià e diridi chei, che s' inzegnin di fa ce' che ur permett li' fuarzis, mettessis la man al pètt, pensassis un frighinin al débit sacrosant, che ogni fi di Adam a l'ha viars la societat, e lavorassis cun cur e anime al fin, che jò vorès, no razunzi, ma vizinami: aciartaisi che il mond al larès alc di miei di chel che al va. Bundi.

Oh! soi ca cun voaltris, chiars contadinei! Scusait mo se no soi vignut drett di tir a daus il bon augur dell'an: mi soi inzopedat in chel misser là, e mi ha convignut di justà prim cun lui un pizul cont. Seso benedez! mi consoli di vedeus sans e vojòs di tornà a chiapà in man ju strumenz par fidà alla tiare e alla Providence i vuestris sudors. Che Dio us benedissi, e us mantegni simpri in buine salut! Contadinei! us racomandi i ledans, us racomandi i pomars, lis jarbis, la pline, us racomandi . . . si si, ses bogns ftoi, e soi sigur che si fares onor. A bon rivedessi.

Romans sul Lusinz 1861.

G. F. Del Torre.

Marchiaz.

Adelsberg lunis dopo la sense, 24 Agost, 18 Ott. 30 Dec.— **Aidussina** il vinars dopo li'rogazions, 25 Zugn.
— **Aquileje** 27 Marz, 12 Lui 21 Dec.

Buccova 1 Mai.

Cacig 25 Mai.— **Canal** 6 Nov. — **Cervignan** 13 Nov.
— **Civitat** 27 Lui, 26 Sett. 12 Nov. e l'ultime sabide di ogni mes. — **Comen** sul Schiars 20 Marz, 13 Nov. — **Cormons** 25, 26, 27, Zugn, e il lunis dopo la prime domenie di Settemb.

Dajel 4 Nov. — **S. Danel** 7 Zenar — **Duin** 25 Zugn.

Garize 16 Marz, 24 Avost, 29 Settemb, in Decemb. il lunis dopo S. Andree; e i marchiaz mensii di nemai, l'ultime joibe di ogni mes. — **Gradischie** 20, 21 Zenar; 25, 26 Fev., lunis e martars dopo l'ottave di pasche; lunis e martars dopo la prime domenie d'Avost; 1 Sett. e 25, 26 Ottob.

Idrie Miarcui Sant; 16 Mai, 21 Settemb; 11 nov. e 4 Decemb. **Lubiane** 25 Zenar, 1 Mai, 30 Zugn; nov. S. Elisabette.

Migèe 13 Zugn. — **Marian** 5 Mai. — **Mofalcon** 20 Marz e 6 Decemb.

Palme, il lunis sùbit daùr de fieste del SS. Redentor, la seconde, tiarze e quarte settemane di Ottob. e ogni second lunis di mes. Plez 20 Marz.

Quische l'ultim lunis di Avril, e il tiarz lunis di Ott.
Romans 25, 26, e 27 Lui, 19, 20, 21 Novemb. — **Ronzine** 30 Novemb.

Samarie 3 Fev. 22 Nov. — **Sesana** 3 Mai e 14 Sett.
— **Sutte** sul Schiars 1 Sett.

Tulmin 20 Avril, 21 Sett. — **Turiac** 20 Avril, 9 Ott. 9 Decemb.

Udin 17 ai 9 Zenar, 14 ai 16 Fev., dal 24 al 26 Avril, 30 Mai e 1 Zugn; dai 5 ai 20 d'Avost: 15 ai 29 Novemb. e 3 Decemb.

Vipau ultim lunis di Carneval; nel prim martars dopo Pasche; il prim lunis di sett. 29 Ottob. — **Vilac** lunis dopo l'epifanie, e il martars dopo S. Lurinz.

NB. I marchiaz, che chiàdin nel dì di domenie, vègnin traspuartaz nel dì seguent.

Fiestis mobilis.

Settuagesime	27 di Zenar
Prim dì di quaresime	13 di Fevvar
Pasche	31 di Marz
Rogazioni	6, 7 e 8 di Maji
Sense	9 di Maji
Pentecostis	19 di Maji
SS. Trinitat	26 di Maji
Corpus Domini	30 di Maji
Prime domenie di Avent	1 di Dezem.

Quattri timporis.

Primavera	20, 22, 23 di Fevvar
Istad	22, 24, 25 di Maji
Autun	18, 20, 21 di Settembar
Unviar	18, 20, 21 di Dezembar

Apartenenzis dell' an.

Numar aureo	19
Letere domenicai	F
Epatta	XVIII

Durade del Carneval.

Cinch settemanis o doi dis.

Eccless del soreli.

L' ultim dì dell' an.

ZENAR.

In ches mes a cress la zornade di 56 minuz. L'è il mes pluì fred. Par ordenari si còtin cirche dodis dis serens. Mieì cu' la nev che cu' la ploe, e mieì anchiemò cull sutt e fred. Il vint dominant l'è fra misdi e soreli bonat.

† 1 M. *La Circoncision*

2 M. s. Macari ab.

3 J. s. Genovese verg.

4 V. s. Tito vescul

☉ U. Q. o. 2. m. 42. mattina.

Chest timp al va ben

Par rompi il teren.

5 S. s. Telesforo pp. m.

† 6 D. *L'Episanie del Sig.*

7 L. s. Zulian m.

8 M. s. Severin vescul.

9 M. s. Marziane v. m.

10 J. s. Pauli I. eremite.

11 V. s. Iginio pp. m.

☉ L. Gn. di Zenar o. 4. m. 12. matt.

Veso fossai di fà?

L'ultim respir l'è ca.

12 S. s. Ernest abat.

† 13 D. *I. d'Epif. s. Leonzio vesc. conf.*

14 L. s. Felice.

15 M. ss. Fabian e Bastian mm.

16 M. s. Maur abate.

17 J. s. Antoni abat confessor.

18 V. Catedre di s. Pieri in R.

19 S. s. Canuto re.

☉ P. Q. o. 4. m. 42. matt.

L'è dolz e clar

Da mont al mar.

† 20 D. *II. d'Epif. SS. Nom di Gesù.*

21 L. s. Agnese v. m.

22 M. ss. Vinc. e Anast. mm.

23 M. Il Sposalizi di M. V.

24 J. s. Timoteo vesc.

25 V. La Conv. di s. Pauli

26 S. s. Policarpo vescul.

☉ L. P. o. 5. m. 46. sera.

Hael di plovì

O di flocà?

Une des dos

Pudìn spietà.

† 27 D. Settuag. s. Zuan Crisostomo dott.

28 L. s. Cirillo v.

29 M. s. Francesc di Sales.

30 M. s. Martine v. m.

31 J. Trasl. di s. Marc.

Se il timp al permet, si fan fossai pes plantis gnovis, si pùrghin i fossai attòr dei chiamps, e si 'n fas di gnuvs; si teraze, si romp, si fan dug i movimenz ocorenz nel teren; si còltin i praz cun ledan minut polvar di strade bule di forment chiàlin cinise, e si splànin l'farcadizis, e si rischiele su il museli; si tàin i venchs, si preparin in grampis, e si tègnin riparaz da glazidure; si giàvin j'arbui sechs, si fàe il legnam di lavor e i pai pes viz; si svàngin l'viz jevand vie dutis ches radris che fossin vignudis fur parsore; si semene grans vernadis, fave, uardi, scandeles; si prepare la tiare pel lin. Si maze il purzit.

Visaisi po di tirà jù e di brusà i niz des rùis! Ches banderis no fan che vergonze al contadin.

Nei Orz. — Si romp la tiare uède, e si la fas a pizui cavalons onde hòli e si dispiàrdin i viars e j'us dei insez; si svangie e si prepare la tiare par semenà verdure pe' primavera. Si semene cesarons bunorivs, fave, caròtis, presèmul, spinazis, verzis, capùss, caulerave etc. Si cuviarz j'artichioes, il selino etc. Sott ai murs in recess, si pastàne ceve blanchie, ài, puàr.

Il soròss di zucar

(Saggina da zuccherò, *Holcus* o *Sorgus saccharatus* e *Holcus Cafer*.)

Nel Contadinel (an second 1857.) us hai nomenat di sbriss cheste plante, chè in allòre si sintive a favelà di je come richie di suc zucherin, da cui, dopo sogettat alla fermentazion (bulidure), rigiavà spirit, nuje inferior a chel di ùe.

Ma no ere pe'prime volte che si tentave di difondi la so coltivazion in Italie, zachè si sa che nel secul passat il valent nestri agronomo Arduin la raccomandave, avind lui pel prim provat la seminagion di dos qualitaz (*Holcus saccharatus*, *Holcus cafer*), e rigiavat da lor zucar e rum.

Anchie sul principi del sécul prisint, sott i frances, quand che l'introduzion del zucar colonial ere proibide, si ha cerchiat di ottigni zucar dall'Oleo cafro.

No l'è peraltri pal zucar e pal spirit, che cumò us torni a nomenà cheste plante, mentri l'affar del tornacont par cheste industrie, nell'atual stat des cognizions e des misuris finanziariis, no sai se al sei risolt a so favor; ma sibèn par l'eccellent e abundant foraggio che si po ve, daùr lis provis fattis da plui di lör e in diviars país.

Il soròss di Zucar (*Holcus* o *Sorgus saccharatus*), che lu viodin da qualchidun coltivat, al provèn dall'Asie, introdott a Parigi za siett agn mediant il consul frances a Sciangai. Doi agn plui tard, un ingles, proprietari d'une fabriche di zucar in Cafrerie (Afriche), al mandave la semenze afriecane di plui varietaz di ches soròss in Inghilterre, lis quals però no han riuscìt a mutiv del clime assai plui fred. Plui tard po, mediant la pazienze di doi rinomaz agronomos spagnoi, ches tis varietaz si son usadis al clime di Spagne; e cumò puèdin provà ben auchie ca, stantechè, daùr li' sperienzis,

la semenze climatizzate a riëss daperdutt, là che viv la vit e la blave.

Per l'oggett di ottignì spirit, opur vinèl, impuarte assai di scielzi ches qualitat che puèdin rivà a d'ore di maduri ben il gran prim del fred, zachè solamenti al moment che il gran al tochie la perfezion, la chiane devente madure, si perfezione il suc zucherin, a dà il plui gran prodott. E impuarte anchie di scielzi une qualitat bunorive, une qualitat che flurisci prim del comun nestri soröss, acciochè la semenze no resti bastardade, come par che al sei succedut della chinese, di che' cioè che si cultive ca prisintmenti. *)

E anchie come foragio ocor di servissi di une tale qualitat bunorive: parcechè, crescind in manco timp, si po ve il vantaz di un abbondant second prodott, jessind che dopo il prim tai chest soross al bute fur gnovis menadis dal zoch o stech; e parcechè po sei semenade come second racolt, se no di gran, ciartamenti di mangiadure, dopo il forment, la siale, il ravizon, la vene etc.

Par ve adunchie doi racolz, e schivà l'inconvenient del bastardum, al ven sugerit di servissi di semenzis africanis, provenienz dalla Spagne, e di preferenze di che', clamade *Niazana*, la qual par maduri la semenze in poc plui di tre mes, a è suscettibil dai zochs, che tòrnin a imbari, di dà un bon tai di sorghette gustosissime e nudrient.

Il teren adatat par chest soross, l'è il calcari-teròs, val a di chel, che noaltris distinguin cul nom di buine glèrie terenose, di glèrie polpose vive, in cui abonde la part calcaree, la qual favuriss la produzion del picipi zucherin. In un teren fuart, facil a induriss, arzilos, al stente a vigni su, e al tarde a maduri.

La qualitat del ledan ha pur un' influence notabil sulle vite e sui prodòz di cheste plante. Vulind ve solamenti semenze opur mangiadure, si po doprà ogni

*) Rauardaisi ce' che us hai dit rapuart al bastardum nel Contadinel an 1839 all'articul del Flor.

sorte di ledan; ma quand che si oles rigiavà spirit o vinel, alla produzion dei quai si ricerchie che il suc al sei eminentmenti zucherin e facil a scclarissi, al convèn il ledan vieri, il ledan magri, il ledan preparat culle fermentazion di arbis (groi, fojam) e anchie il sovescio (val a di chel acolt, che si otten cull'arà sott arbis freschis); mentri un ledan fresch e grass, rich di sostanzis animals, urine, bujasse etc. se di une bande al favoriss il morbidum, di che altre al rind il suc poc zucherin, torbid, gomos e nitros: mal adatat alla fabri-che del vin e del spirit.

Il ver moment par semenalu, l'è dopo la seconde metat di Avril: l'andament stess, che si osserve pe'blave. Va ben di lassà la semenze par 24 oris in muèl te aghe, prime di fidale al terèn, chè cussi a nass plui prest, e si ha l'oportunitat di schiartà che' mal madure e patide, che nade parsore.

Si lu semene per uso di foragio, o butand la semenze daür uarzine, oben a larg e sotteranle culle uarzine, come che si fas culla solite sorghette di blave e di soross; opur dopo ledamat e arat il teren, butanle a plen e cuviarzinle culle grape.

E cussi si pràtiche tant in primavera par ve doi tais, che dopo i racolz bunorivs par ve un sol.

Si scomenze a teale, par mangiadure freschie, quand che è rivade a une discrete altezze, prim che la chiane s'indurissi, prim che dei fur la panole. Consumade che si ha une ciarte porzion, par sis vot dis daurman, onde no pregiudicà il second tai, e rindi mal unide la rimesse, che ven fur dai stechs, si tae fur dutt il restant in une volte par sechià e stagionà come otim fen par l'unviar.

Si calcole che un chiamp furlan, ben lavorat, al dei plui di sis cent centenars di cheste sorghette freschie.

J'è une pasture assai nutritive, amade dai nemai, e che cress la misure e la bonfat del latt.

Se qualchidun al foss titubant nel doprà te' stale

cheste gnove mangiadure, nel dubi che podes puartà pregiudizi alla salut e alla fuarze dei nemai, che 'l sinti nel mèrit la seguent relazion che l'hai chiolte da un giornal „ *L'agronomo Beauregard l'ha dat la plui so-
lene prove che la sorghette del soross di zucar a po
servi di past ai nemai senze puartàur nissun incon-
venient. Lui l'ha nudrit cun cheste sole sorghette, pel
cors di plui mes, 60 buss di grasse e 20 di lavor.
E dug, durand chest trattament, ju ha simpri vioduz
alegris e sans, cun pel mòrbid e lusint; e chei di la-
vor, cun fuarze e voe di lavorà, come quand che ju
passève cul mior fen „.*

Ma senze là tant lontan in cerchie di provis, puéss assicuràus che son stadis fattis cun sodisfazion anchie in Friul; e ches, che hai pudut fa jò in pizul, mi han incoragiat a tentalis chest an plui in grand.

Us dirai po, che trattansi di doprale freschie, bi-
sugne ve un pochie di atenzion di no dale allis bestis
apene tajade, ma di lassale prim un poc flapi, di doprale
une di dopo tajade o dopo lassade par qualche ore al
soreli. A è necessarie che stessee prudenze, che conven
comunementi cun dutis lis jarbis grassis e sugosis, par
schivà l'inconvenient del sglonfidun, segnatamenti nellis
bestis difettosis.

Se poi cheste malatie si manifestas, o per pochie
attenzion del boàr, o per disposizion des bestis, za sa-
vès il rimiedi, che, somministrat a timp, l'è stat simpri
zovevul. (Contadinel an II. 1857. pag. 46.)

Finiss cul racomandaus chest soross anchie pel
gran, che coltivat come il comun, al rind assai di plui.

FEVRAI.

In ches mes a cress la zornade di 1 ore e 22 minuz. Si nòtin cirche 15 dis serens.

L'use a pluvisinà, e allis voltis a fa gran fred. No l'è da desiderà un biel fevrai.

Il vint dominant al soffe da bande di bonà soreli.

1 V. s. Ignazi vescul.

† 2 S. Purif. di M. V.

☉ U. Q. o. 10. m. 38. matt.

A l'è fred, ma di chel bon;

Pe' campagne al va benon.

† 3 D. Sessuag. s. Blas v. m.

4 L. s. Andree Corsini vescul.

5 M. s. Agate v. m.

6 M. s. Dorotee v. m.

7 J. s. Romualdo ab.

8 V. s. Zuan di Matha conf.

9 S. s. Polonie v. m. e s. Paulin.

☾ L. Gn. di Fevrai o. 8. m. 43. sera.

Biel' zornadis

E temperadis.

† 10 D. Quinquag. s. Scolastiche v. m.

11 L. Di di sevrùt. I 7 fond. dei S. di M.

12 M. Ullim di di Carneval. s. Gaudenzio v.

13 M. Prim di di Quaresime. s. Foschie v. m.

14 J. s. Valentin predi m.

15 V. ss. Faustin e Giovite fr. mm.

16 S. s. Zuliane v. m.

† 17 D. I. di q. s. Costanze v.

18 L. s. Simon vescul.

☉ P. Q. o. 1. m. 58. matt.

La montagne an d'ha di masse;

La rimande jù alla basse.

19 M. s. Corad e s. Vitor.

20 M. s. Leon vescul.

Timpora

21 J. s. Leonore.

22 V. La Cat. di s. Pieri in Antone

Timp.

23 S. s. Margarite da Cortone.

Timp.

† 24 D. II. di q. s. Matie Apuestul.

25 L. s. Fortunat.

*L. P. o. 5. m. 23. matt.**Masse prest il mandolar**A si crod fur dell'unviar.*

26 M. s. Alessandro.

27 M. s. Leonard vesc.

28 J. s. Roman ab.

Si are, si grape, si colte, si prepare la tiare pe' blave. Si finis di tajà il legnam di lavor e par brusà. Viars la fin del mes si scomenze a meti uardi e forment marzul, scandele linz e patatis. Si bute pal forment il zerfoi, la larghette, la médiche. In bieli' zornadis si scomenze a quinzà; si fas raviessis; si svangie li' viz; di lung i fossai a tai turinz si plante poui, venchiars, molechs, giàttui, onars, etc.

Us torni a racomandà la distruzion dei us e dei niz des rùis.

Nei Orz. Si torne a svangià la tiare e si la colte; si mett in sest li' sparsinis vechis, e si fas li' gnovis; si plante pomars, rosmarin, salvie, targòn, timo, migiurane, ai, ceve; si plante o si rinove li' chiarandis di uve grispine, di ribes, di framboe; si semene salatis, radrich, selino, pressèmul, ravanei di ogni mes, rati d'istad, cesarons, spinazis, carotis, arbuzzi' rossis, brocui, verzis, capùss etc. si butte la semenze dei sparg; si mett patatis bunorivis; si quinze i pomars.

Del mut di quinzà i Pomars

(continuazion.)

Il Baracocolar (Pesco-noce, Nucipersico,

Baricoccolo Amygdalus nucipersica.)

Maniere di quinzalu.

L' ha li' stessis tendenzis, la stessee vite, ju stess difiez del piarsolar; per cui 'i convèn la stessee cure, li' stessis attenzions, che us hai indicat l' an passat par ches so confradi.

L' Armilinar Albicocco, Albercocco, Armeniaco, *Armellino, Prunus Armeniaca.*)

Maniere di quinzalu.

L' armilinar, come il piarsolar, al frutte solamenti sulli' gnovis menadis, val a di sore ches dell'an auteecedent. Come nel piarsolar li sos menadis patissin, e anzi plui, nellis gran criuris, per cui l' è necessari di plantalu in lug difindut dal Tramontan, e in buiae esposizion di soreli. La stessee maniere di quinzalu indicade pel piarsolar; però fin che l' è zòvin: rivat a une ciarte etat bisugne bandonà il tai, e contentassi solamenti di netalu ogni primavera dal secum, che mai no 'l manchie.

L' armilinar insedat sul zespar, al cress plui robust, li' so' menadis son plui resistenz al fred; per cui: plui lunghe durade, manco secum, aspiett plui biel, e racolt plui bondant.

Perar o Piruzar (Pero, *Pyrus communis*).

Maniere di quinzalu e di educalu nella so forme natural.

Per quinzà un perar e tiralu su nella so forme natural, s' intind: di corèzi cul tai li' menadis morbidis (*i supions*), lis quals mènin a spesis dei altris ramaz e a dan des pomis (Contadinel an IV. pag. 27 §. 19. c.):

di netà il secum, e di tajà fur li' menadis supèrfluis e ches che s'incròsin, onde dai alla ramazzade une bieles forme toronde e distese, e favuri il liber zir dell'arie e il passaz de' luss, e onde ve il necessari spazi fra i ramaz, par che l'ortolan puedi montà su a lavorà e a fa la raccolte cun còmod, senze schiavezà ramaz e slambrà i vestiz.

Par ve un pidal di bieles *forme natural* plene e toronde, bisugne scomenzà a tiralu su da zòvin. La prime volte, che si ha di doprà la runzee attor, il tiarz, quart an dell'implant, se al mostrass une tendenze di slungiassi trop in ponte, di chiolli une forme trop piramidale, si scurte ben la menade di miez, e daùr di che' si va jù scurtand in zir e simpri plui a lung, val a di lassand simpri plui lungis li' menadis di man in man che si discend sui ramaz inferiors, in mud che chesg a rèstin plui lungis di dug.

Si tàe fur dut ce' che l' è di masse, lassand li menadis pluitost clarotis e ben disponudis, scurtand o jevand di plante ches, che s'incròsin, e conservand cun dutte zilusie ches menadis curtis polposis, che son ches che contègnin il flor. (Contadinel an IV. 1859. pag. 28. §. 23. 24.)

Se poi il pidal no'l tindès a slungiassi in ponte fur di misure, allorè no si ha che o poc o nuje di scurtà la menade di miez; e daùr di che' po, vignì jù tajand, teguind simpri, come che hai ditt, plui a lung i ramazuz di sott.

Si po peraltri anchie conservà la *forme piramidale* o *a conì*, corezind però un poc la menade di ponte o di miez, per poi slungiale su un poc a d'an, in porzion che si slàrgin in fur li' menadis attor.

Anchie la *forme a coss* convèn al perar, e anzi cheste a è la plui adatade; offrind alli' pomis plui arie e plui luss; tant a di, che rièssin plui coloridis, plui gustosis e plui nudridis. La maniere di operà par ottignì cheste forme, a è che steshe, che us hai indicat l'an passat pal piarsolar.

No discor de' spaliere, per la reson stesse, che mi soi scusat l'an passat.

L'an daür, dal mes di novembre fin ai ultims di marz, profitand simpri di zornadis dolcis, senze vint, si rinove il tai, scurtand li' gnovis menadis quasi a fil di un voli superior, onde il ramaz si dilàti in fur e in su; ramondand il secum, se an foss; sclarind al bisugn i ramaz; tajand fur o smozand li' bachetis che s'incròsin, e cussì i supions.

Par emplà qualchi vuèd, ravuardaisi la pratiche, che us hai suggerit l'an passat faveland del mud di quinzà il piarsolar; soltant us azonz di no scielzi mai, nè di fa càcul par chesl ogget di chei ramazuz tracagnoz, polpos, chè da lor no ottegnaressis mai une menade par ramaz, jessind destinaz solamenti alla pruduzion de' pome.

Operand in cheste maniere par plui agn di séguit, dal voli, che si lasse in fur parsore di ogni tai, l'arbul si slargiarà; e dalla regolaritat de' quinzadure, l'acquistarà une bieles forme, di no ve bisugn di ciart ajut quand che al rive in podè, manco di qualchi pizule cure, che cumò us la dirai.

1. Se si osserve qualchi menade vigorose tal miez, in ponte, o anchie su qualchi altri ramaz, si la smozzarà, onde no clami trop concors di umor a scàpit dei ramaz inferiors; cussì, se si viod un menà trop vigoros tal miez, e une debolezze nei ramaz laterai, si tajarà fur di plante il ramaz principal di miez, cioè il cur, onde la fuarze si spandi al larg.

2. Si nettarà fur ogni primavera il secum, e si scurtarà ches bachetis, che s'incròsin.

3. Si sclarirà anchie i ramaz, se dopo alquang agn cull'ingruessissi fossin d'impediment par là su, e pe'libere azion de' arie e de' luss.

Chest mut di operà attòr di perar, al convèn anchie al Melar o Miluzzar (Melo, Pomo, Pyrus Malus), al Codognar (Cotogno, Pyrus Cydonia), al Zespar (Pruno, Susino, Prunus domestica), al Zariesar (Ciliegi, Prunus Cerasus), e in general a dug j'altris pomars.

MARZ.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 52 minuz.

Si nòtin cirche 16 dis serens; pòs peraltri stabii, jessind il timp trop caprizos.

Che stei pur indaùr la primavera: bunorive j'è quasi simpri pericolose pes tramontanadis, che mènin zulugne.

L'è da desiderà un marz, che al pecchi pluitost di tutt. L'è il mes dei vinz.

Al regne vint di levante (a jevà soreli).

1 V. S. Albin.

2 S. s. Simplizi p.

† 3 D. III. di q. s. Cunegunde imp.

☉ U. Q. o. 7. m. 57. sera.

'O viod lu mont d'Idùssine pelose:
A soflarà la buere a plene gose.

4 L. s. Casimir re

5 M. s. Eusebio

6 M. s. Ermolao

7 J. s. Tomas d'Ac.

8 V. s. Zuan di Dio

9 S. s. Franceschie rom.

† 10 D. IV. di q. I 40 s. Martirs.

11 L. s. Costantin

☿ L. Gn. di Marz o. 2. m. 20. sera

Cussì zidine

Di biele man,

Ste plovisine

Un ver levan.

12 M. s. Gregor. m. Pp. dott.

13 M. s. Eufrazie

14 J. s. Mitilde

15 V. I 7 dolors di M. V.

16 S. s. Ilari e Tazian

† 17 D. V. di q. o di Passion. s. Patrizi v.

18 L. s. Edeardo

† 19. M. s. Jusef sposo di M. V.

☉ P. Q. o. 6. m. 18. sera.

*Chest timp xidin
D'imprest lu vin.*

20 M. s. Nizete m.

21 J. s. Benedet

22 V. s. Benvignut

23 S. s. Teodoro pr.

+ 24 D. VI. di q. o Olive. s. Gabriel Arc.

+ 25 L. s. La Nunziade di M. V.

26 M. s. s. Manuel

☾ L. P. o. 3. m. 2. sera.

*Jess fur serene
La lune plene.*

27 M. s. s. Isidoro

28 J. s. s. Angeliche

29 V. s. s. Eustachio

30 S. s. s. Quirin m.

+ 31 D. Pasche di Rissurizion s. Amos prof.

Si continue a mett uardi marzul, spelte, fave tardive, patatis; si semene lin e chianaipe; si romp e si colte la tiare pe'blave, e si sco-
menze a mettile; si sborze il forment, si butte l'arbo mediche e il zer-
foi, si mett la vene; si svangin e si quinzin lis viz; si svangin i mo-
rars; si fan riviessis e plantisions di viz e di morars e di ogni spezie
di arbui; si nèttn i praz artificizai dai class, si splanin li' farcadizis sui
naturai, si bute la scajarole sui prins, e si còltin i seconz cul chialin e
culle cinise; si fàin li' calmelis dai morars e dai pomars, e si consèr-
vin sepilidis te tiare ben insott, all' ombre e riparadis dall' aghe.

Nei Orz. — Si semene salatis, radrich, puàr, capuss, verzotins
e verzis, caulifiori, rati, ravanei, cozis, fasui, cesarons, arbuzzis, pan e
vin; si mett i semenza di raùz, di arbuzi' rossis etc. par ve semenze;
si mett patatis e cartùfulis, si traplante verzis, verzutins, capuss, cauli-
fiori, cauliravis, puàr, cevis semenaz di vendemis, e salate d'istad; si
giave il stran des sparsinis e si mov lizermenti la tiare a pale plèade.
Si semene tai vas par mett dopo in tiare, pomi d'oro, pevarons, me-
lanzanis, anguris e melons bunorivs; si quince li' piargulis, i pomars;
si svangie j' artichioes, si giave i fioi e si ju plante; si mett li' radris
dei spars di doi tre agn di sèmine; si nèttn li' trisculis, e si rinove
li' planti' vieris cul giavàlis e dividilis.

Del Morar.

(Continuazion e fin dei agns passaz.)

Morar di alt fust.

2.

Atenzions durant l'annade stesse dell'implant.

Viars j' ullins di Avril, prins di maji, si passe in riviste a un a un i morars plantaz par netà jù culle man i brócui, che dan fur di lung la mazze. Si ripet cheste visite a ogni tant durant l'istad.

A trascurà cheste cure finchè i brócui fossin diventaz legnòs, si puartares al morar doi dans: prim, la sottrazion di nudriment allis menadis parsore; dopo, la necessitat di doprà la runzee, e di doprale plui voltis in sèguit — parcechè dongie la feride pal sòlit a bùtin fur altris voi, che trascurànu ogni poc devèntin bachelis — culle conseguenze di feridis, di cicatrizis, di grops, di deformitaz, invece di une biele mazze lisce e nette. (Il parcè che impuarte di ve lissis lis parz nei morars l'è dit a pag. 30, §. 28 Contadinel an IV. 1859).

Biel fasind chestis visitis, si dà la chiazze ai ragns e alli' foreulis, che fan dan alli' freschi' menadis; e si bade se qualche morar, o pai vinz o par ve dat jù plui di une bande il terèn, al foss fur di rie, par rimétilu a sit cul tiralu dolzementi culle man, e cul fracà cul pid la tiare al tronc di che'bande, che al pend.

3.

Lavors l'an dopo dell'implant.

In Marz, cun timp zidin e magari sirocal, si purghe il morar di dutis li' menadis supérfluis. Si scielz fur une bachelte par ogni braz, une che sei di fur, ben crissude e possibilmenti la plui fuarte; e dut il rest, cun runzee ben uzade e seghett, si nette fur.

Purgaz i morars, si sigúrin da gnuv ai pai, fasind cun d'un vench un vòtt (∞); e si dàur su cul pinèl la chialzine.

Ai ultins di Avril, ai prins di Maji, si mov la tiare culle vangie di lung fur la plante. Nel fa chest, vjòdind nassude qualchi radrie parsore, si la tae fur.

Per mássime, mai semenà sott sorghéttis, forment o altris racolz.

Vie pel istad si visilin spess par tignì lis mazzis e li' glòvis nêttis di brôcui.

Viars la metat di Lui si smòzzin li' tre bachettis lassadis a ogni morar.

Alla siarade si torne a svangià la plante.

Cul svangià, la viarte e l'autun, si stirpe l'arbaz, e si favuris l'azion cumbinate del calor de' arie e de' aghe, che han tante part nella vite des plantis.

A semenà sott li' plantis, sorghettis, forment, e altris racolz, specialmente cun radris profundis, come zarbe mediche, si puarte un dan notabil ai morars vignind privaz di une quantitat di nutriment, e dall'influss dirett de' arie e del calor.

Cul cimà in Lui li' bachettis, lassadis in primavera, si ottèn i sequenz vantaz: prim, il morar al ven a rinfiarzassi e a ingruessissi (pag. 55. §. 50. Contadinel an IV, 1859.); dopo, si va a nudri i voi alla base di chestis bachettis — ché altrimenti, pe' tendenze dell'umor di puartassi a slungia e a nudri li' pontis, podaressin restà quarbis — onde ve une menade sigure e in lug oportun la primavera seguent, in cui si han di scurtà; e finalmenti, si va a impedì che chesti' bachettis, o pel propri pes o per l'azion dei vinz, si plèin, si sdavùssin o si crevin, onde inchiaminà une bieles e regular disposizion dei ramaz.

Nel teà fur li' bachettis, sei nel ramondà il morar sei nel spe-lalù, bisugne ve simpri in viste nè di lassà conis (raitum) nè di teà masse in solt rasint la scusse del braz. Alla base (al cul) di ogni bachelette a è une bave circolar, un anel, une vèrie. L'è mo sùbit parsore di cheste vèrie che si ha di teà fur lis bachettis onde la feride si siari cun presteeze e ben. Se si tae fur cheste vèrie, il tai al stente a sia-rassi, e anchie si suarbe la part, jessind che su di cheste vèrie esistin i voi pe' rimesse e par siarà la feride. Se si lusse po un con trop in fur di cheste vèrie, anchie la feride stente a rimarginassi, e si forme un secùm che al rind i ramaz gropolos e difetos, e che cul fraidissi al va a degenerà j' umors, che puèdin determinà la piàrdite dei ramaz e anchie del morar.

Par fa ben i tais, bisugne chiapà cun d' une man la bachelette, e cun che altre, pojand la runzee parsorevie al ver sit, tirà jù, badand di là lizèr sul fin par no slambrà jù la scusse. Cun chel colpà, cun chel tich-tich culle runzee, e piess cul massang, a l'è un lavorà da chians. I colps di runzee e il massang no son da doprassi mai, nanchie altor dei morars vechios.

Lavors nella tiarze annade dell'implant.

In primavera, si nette fur: prim, duttis li bachettis dell'an antecedent; e dopo, si sbasse li' tre vieris, lassadis l'an devant, e che son di dos menadis, in mud di slungia i prins ramaz, puartaz fur dal vival, di cirche une quarte.

Se une bachette a foss trop pluì debule des altris dos, par rinfuarzale si tronche chestis a une quarte sore il vierì, e si lasse che' intèrie.

Vegnaran scurtadis chestis bachettis cun tai torond, e no in scembre, e sùbit parsore di un voli di fur (esterno), che cussi la gnove menade a larà a strenzi la feride e a slargià dolcemente il coss.

Cul fa il tai torond, jessind li' menadis torondis, si fas la feride pluì pizule, e par consequenze pluì facilitat a uari.

Se li' bachettis fossin trop gruessis, si doprarà il seghett, e dopo la runzee par squalivà il tai.

Trattansi di bachettis gruessis, cul seghett si lavore pluì ben e cun manco pericol di scussà la part. Ma il tai del seghett al lasse une feride mal unide, slambuzzade, e lis parz cussi maltratadis si sèchin e la part sott stente a unissi e a siarà, per cui occor dopo di netà fur culle runzee cheste ruvidezze, di squalivà il tai.

Li' feridis si cuviarzaran culle pastelle, compunude di dos parz di bujasse di bô, di dos di arzile, e di mieze di chialzinè. Cheste medicature a è necessarie par mantignì freschie la scusse, onde cun pluì prestèzze si siari il tai.

Qualchidun l'ame di lassà un ramaz tal miez par emplà il vued, e par ve còmod di chiapassi quand che rivat il morar in podè, si è costrez a montà su. A lal fin si scielz une bachette, o sore un o sore l'altri ramaz, che sei robuste e che vevi la direzion convenient. Jessind che il scopo de' coltivazion del morar a l'è di ottignì la major quantitat possibil di fuee, no è fur di vade cheste pratiche. Però, no coll'usanze di tros, i quai mènin su chest ramaz di miez assai pluì alt di chei attòr. Cussi fasind, dutte la fuarze a va in ponte, e i ramaz a bass rèstin tristuliz. Se si ul ve une menade tal miez, cheste ha di sei tignude a livel o poc parsore di ches attòr, onde l'umor si spandi a nudrì ugualmenti dug i ramaz.

L'usanze di lassà i morars zovins cui lor zovins braz senza tochià par quatri, cìnc, sis agn di seguit, no mi persuad. Se da une part il morar s'ingruessiss pluì prest, di che altre, al moment di taju, si ha plais tremendis, piardite grande di umor, une malatthie. Chesg tais pe' grande lor dimension, no puèdin siarassi che dopo tre

quattr'agn; e il len scuiart si suje, al mur, si selape: la ploe lu penetre, lu fas marzi. Cheste part muarte, se no è purgade del dutt al moment che il tai finiss di siarassi, a ven sciolte dall'umor e puartade in circolazion: donde plais cancrenosis, scolo di umor neri, la muart di qualchi ramaz, e se occor del pidal intir. — Alla plui fortunade, cun ches metodo si varà simpri di plui grops, simpri di plui ineguaglianzis, simpri un ramaz manco ben bulit e manco robust, simpri une rochie manco ben menade.

Il sòlit blanc di chialzine; li' sòlitis attenzions di no lassà brocolà di lung la mazze e in te' glove; il sòlit moviment di teren, cull' avertenze di taja fur se foss qualche radris vignude sorevie.

Li radris che nassin parsore, oltre a vignè danegiadis da uarzine e da vangie, crëssin a dan di ches maestris, mitudis a debite profunditat al moment dell' implant.

5.

Lavors nella quarte annade dell' implant.

No si spele, no si sbrocòle: si lasse il morar al so distin; solamenti in Lui si smozze li' pontis all' bachettis plui vigorosis e in specialitat a ches, che han di servi a slungia e slargià i ramaz.

Diligenze a parà jù i brocui sul tronc e te' glove; la chialzine e la vangie come il sòlit.

6.

Lavors nella quinte annade dell' implant.

Alla viarte si va attor del morar, si osserve ben la direzion des bachettis; si chiale e si scielz trè quatri par ogni ramazzut, di ches plui robustis in fur, e che dolcemente slargiansi si àlzin sù dretis in arie. Allora si nette fur dutt il restant. Purgat il morar, si torne a squadràlu par ogni viars, e si torne a scielzi fra li' bachettis lassadis, dos par ogni ramazzut a une debite distanze da formà un forchias; e si taje fur lis altris. Fatt ches, si scùrtin anchie chestis, lassand i pochs lungs da quatri a cinch onzis cirche, cun tai torond e nett sùbit parsore di un voli di fur. Cussì rego-

lat il morar, la so ramazzade ha di ve la forme di un sgorli o di un scarnos di rocchie ravoltat in su.

Si racomande di chialà e di tornà a chialà prin di doprà la runzee, di doprale in plui voltis, chè lavorand cun furie e cun troppe lizerenze, si po ruinà il lavor cul lassà dei vuez e menà mal toronde la rochie.

Bachettis trop orizzontals, che chialin viars jù, no si han mai di tignì par slungia i ramaz. I ramaz si han di slungia un poc alla volte, senze fà comedons, che dan un brutt aspiett al morar, e che cul cresci deventin pericolos nel montà su a spelaju, jessind facil a sglovassi.

Ven da sè, che se su qualche ramazzut no foss in ponte la bachette adatade, e in vece an foss une plui sott, che las ben in vore, di tignì cheste e di seghettà fur anchie part del ramazzut za format. A sta nell'inzen dell'agricoltor di savè adatassi all'circostanzis, e di lavorà simpri in maniere di obleà il morar a une biele disposizion dei siei ramaz.

Come simpri, la chialzine; la vangie, cull'attenzion di nettà fur lis radris sorevie; e tignì nettis dai brœui mazze e glove.

7.

Lavors nella seste annade dell' implant.

Il trattament stess de' quarte annade dell' implant.

8.

Lavors nella settime annade dell' implant.

Come nella quinte annade dell' implant, cul lassà par ogni diramazion un o doi pochs, daür il spazi fra ramaz e ramaz.

9.

Lavors nella ottave annade dell' implant.

Tajà come l' an antecedent; e cussì tajà ogni an di séguit. Collà culle svangiadure di vendemis.

Dopo une ciarte etat il morar al patiss a no spelaju ogn' an. Di plui sullis bachettis di doi agn si ha une quantitat di moris, che son di gran piarditimp vulind jevalis prim di doprà la fuee, oppur, trascurand cheste avvertenze, di ferment ai jettàz, e quindi di dan ai cavalirs.

Cul cresci in etat il morar, no si lassarà, nel spelalu, i pochts pluì lungs di dos onzis, tant di conservà un par di voi; e ogni quat-tri cinch agn, anchie senza lassà su nige di gnuv.

Son dei pais, in dulà che no si spele mai, in dulà che si rac-quei solamenti la fuèe e si nette fur il secum; an d'è di altris, là che ogni tang agn si trônche il morar fin all'i branchis principals par no piardilu. E no son chestis usanzis seguidis dall'opinion, ma vignudis dalla sperienze, chè il teren il clime domàndin di fà cussì. Ca di no' invece chesq estrems saressin danos.



AVRIL.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 30 minuz. Si còntin cirche 15 dis serens. L' use a là bagnat; e tal l' è di bramà. Ma che vadi pur a plane la campagne. Son da temèssi lis gnoz serenis e fredis.

Se Marz l' è statt sutt, per lo plui Avril al pluvichie da spess.

Al regne vint fra jevà soreli e tramontan.

† 1 L. II. *fieste di Pasche S. Teodoro v.*

2 M. s. Francesch di Paule c.

☾ U. Q. o. 7. m. 13. mat.

Fregul di maravee

Se la viarte polee.

3 M. s. Ricardo

4 J. s. Isidoro

5 V. s. Vicenz fer.

6 S. s. Sisto I. papa

† 7 D. *Ottave di Pasche S. Erman.*

8 L. s. Dionisio vese.

9 M. s. Prozero

10 M. s. Ezechiel prof.

☉ L. Gn. di Avril.

Còrin zornadis

Privilegiadis.

11 J. s. Zuan er.

12 V. s. Giulio I. pp.

13 S. s. Ermenegildo re m.

† 14 D. II. *dopo P. S. Tiburzi e comp.*

15 L. s. Anastasio

16 M. s. Dionigi v. c.

17 M. s. Liberal

18 J. s. Apolonio

☾ P. Q. o. 7. m. 39. mat.

A è mo tant buine

Ste plovisine.

19 V. s. Crescenzio

20 S. s. Marzellan

† 21 D. III. d. P. S. Anselmo

22 L. ss. Sotero e Cajo

23 M. s. Zorz m.

24 M. s. Fedel

☉ L. P. o. 11. m. 18. sera

Si che a stufe

Tante mufe.

25 J. s. Marc evangeliste

26 V. s. Cleto pp. m.

27 S. s. Pelegrin confessor

† 28 D. IV. d. P. S. Vital m.

29 L. s. Pieri m.

30 M. s. Catarine da Siene v.

Si lavòrin i terens, si mene fur il ledan, si lu spand, e si mett la blave e l'patatis; si finis di sborzà i formenz e i uardis autunai, e di solzaju e grapaju, di butà l'arbe mediche e il zerfoi, di mettiv il uardi il lin e chianaipe; si mett vene, fasui, cozis, barbabietulis; s'insede pomars viz e morars, si svangin li plantis, e si finis di fa li' gnovis. Viars la fin del mes si mett in còv i cavalirs.

Nei Orz. — Si mett melons, anguris, cudumars, còzis, melan-zanis, pevarons, pomi d'oro, selino, pressemul, carotis, ravanei, indivie arbiravis, spinazis, salatis, radrich, puàr, ceve, patatis, cartufulis, ai tardiv; si plante li' radris dei spargs; si traplante verzis, verzotins, brocui, capùss, caulifiori, caulirave, selino, ceve.

Un altri vival di viz

ossei il vival stàbil o a raviesse.

Chest, second il miò parè, a l'è preferibil a chel format cui risiz muarz o di streze, di cui us hai favelat l'an passât, jessind che l'è stàbil, e che ogn'an al dà une quantitat sigure di risiz, e plui vigoros pai gnuvs implanz.

Ecco la maniere di formalu.

Si viarz alla siarade un fossal larg e fond, come che si use a fa in campagne pes plantis gnovis. Di man in man che si bute fur la tiare, si va messedand ledan, onde cul buli assieme durant l'unviar a resti discretamenti quinzade. Si varà l'avertenze, come il sòlit, di butà di une bande la tiare del prim stich, e di che' altre che' sott; e di dai plui ledan a cheste, jessind plui magre.

Culla buine stagion si plante tal miez del fossal, alla profunditat dei implanz di campagne, une file di viz zovins e vigorosis, di vival, cun bielis radris e di buine qualitat, dopo di velis netadis di dutis lis menadis, manco di une, la plui biele e robuste, alla distanze une dall'altre di cirche un pid e miez (tre quartis), cul doprà prim la tiare plui grasse.

Svualivat il teren, si sbasse a ogni pid il chiav, fin a lassai sore tiare un par di voi.

Si plante di lung un numar convenient di racluzzis par che li'menadis gnovis puèdin là a passon.

Durant l'anade si mov e si sborze il teren ogni qualvolte a l'è il bisugn.

La primavera daür si nèttn des menadis débulis, e si sbassin ches plui fuartis subit sore il second voli.

Si raclùzzin; e si sborze e si mov la tiare quand che l'ocòr.

Lavorand in chest mut, si varà format la plante

mari, e si la varà pronte pe' viarte seguent cullis necessaris menadis par dà sott, e ottigni i risiz a raviesses.

Cumò la maniere di ve i risiz.

In marz de' tiarze anade si viarz un fossalut, o di une bande o dall'altre, là che par plui a proposit, vie de' plante mari da cirche dos quartis, second la lunghezze des menadis, che si ha di sotterà, poc fond, cirche un stich, onde no ufundi li' radris de' plantision, e culle sponde in dischiadùde da bande de' mari par che puèdin là ben in vore i chiàs.

Fatt chest, si sbasse jù, e si dà sott un o doi chiàs par ogni mari, i plui in fuarze, che dopo livelat il teren si zonchiaran a doi voi sore tiare. No si ha di sotterrà la raviesses plui in sott di quatri a cinch onzis.

Si tae fur des maris lis altris menadis, onde दें fur di gnovis par dälis sott di che altre bande l'an daür.

Si furnis di racluzzis tant li' maris che li' raviessis.

Si sottintind che rivade la mari in podè, si podarà raviessà un numar plui grand di chias.

Si varà la solite cure di movi e di netà il teren a dèbit timp.

In primavera de' quarte anade si nette li' raviessis, e la lor menade principal s'inzoche a doi voi sore tiare. Si racluzze come prime.

Si fas un fossalut di che' altre bande per da sott ne' stesse maniere li' menadis plui bielis cressudis sulli' maris.

In marz de' quinte anade si tae fur des maris li' raviessis del prim fossalut, e si giàvin cun dutte avvertenze onde no fa dan alli' radris. E subit si purghe il fossal par raviessà da gnuv li' menadis cressudis sore la mari.

Il trattament stess ne' seste anade culli' raviessis del second fossal.

E cussi indenant ogn' an. Si svange ledan sott la mari, e s'ingrasse i fossaluz quand che si viod il bisugn.

Vulind ve plui plantis maris, ossei plui filis di clochis assieme, si tegnaran a une ciarte distanze une dall'altre onde ve il còmut necessari par fa, fra une e l'altre, i fossaluz pès raviessis.

MAJI.

In chest mes a cress la zornade di 1 ore e 8 minuz.

Si còntin cirche 15 dis serens. Buine une ploë di siroc par che si disi la nev dei monz. Scomenze la ploë di furtune cun tons e lamps. Pe' campagne l'è miei che al vadi pluitost sutt e arios che bagnat. Alla metat di Maji si osserve par lo plui un incrudiment nell'arie. L'è probabil che chest frescot al provegni da gran' quantitat di calor che rigiavin dall'arie lis nevs des altis montagnis e i glaz del Nord quand che scomenzin a disfassi. Cheste spiegazion a cumbinarès cul proverbì, che: *Dutt il glaz prime di S. Michel al dovente zulgne a miez Maji*. E di fatt, plui bunoriv che l'è l'unviar, plui a buinore scomenze a neveà sulli monz: e plui quantitat di nev s'intasse, e par consequenze plui quantitat di calor al vegnarà sottratt dall'arie la primavera seguent.

Se Avril l'è statt sutt, quasi ciart Maji plojos.

Al regne vint fra soreli jevat e misdi.

1 M. Ss. Filip e Jacun apuestui

2 J. s. Atanasi vescul

☉ U. Q. o. 6. m. 28. matt.

Al plovarà anchiemò

Magari cussì no.

3 V. Invenzion de's. Cros

4 S. s. Florean e s. Monaca

† 5 D. V. d. P. s. *Gottard e S. Pio*

6 L. s. Zuan Lat.

Rogazions

7 M. s. Stanislao

Rog.

8 M. Ap di s. Michel arcagnul

Rog.

† 9 J. *La Sense. s. Gregor*

10 V. s. Antonin

☉ L. Gn. di Maji o. O. m. 4. matt.

Chest tramontan

Al po fa dan.

11 S. s. Mamerto

† 12 D. VI. d. P. s. *Nereo e S. m.*

13 L. s. Servato

14 M. s. Bonifazi m.

15 M. s. Sofie

16 J. s. Zuan Nepomuzeno

17 V. s. Pascual B.

☾ P. Q. o. 5. m. O. sera

A chiàdin i braz
Cun chest schiafojaz.

18 S. s. Venanzio

† 19 D. Li Pentecostis. s. Pieri Cel.

† 20 L. II. fieste s. Bernardin da S.

21 M. s. Valeri

22 M. s. Giulie

Timpora

23 J. s. Desideri

24 V. s. Servolo

Timp.

☼ L. P. o. 7. m. 2. matt.

Cheste ploe pal forment
A ven jù sul ver moment.

25 S. s. Urban pp.

Timp.

† 26 D. I. dopo Pent. Ss. Trinitat s. Filipp Neri

27 L. s. Marie Madalene dei pas.

28 M. s. Guglielmo

29 M. s. Massimo v.

† 30 J. Corpus Domini. s. Ferdinando re

31 V s. Canzian e soc. m.

© U. Q. o. 11. m. 21. matt.

Bon chiald al voress
E no chest timp less.

Si continue a metti blave, fasui, cozis e patatis; si sappe e si ladre la blave e li patatis mitudis d'avril; si nèttn lis viz da menadis di sott, che ròbin i umors ai chiass; si raquei il ravizon; si mett so-ross e sorghette; si tàe l'arbe rosse e si mett daùr il brigantin; si tègnin nez i formenz e i lins; si continue a insedà viz e morars.

A spacà i torteons! chei pindui sulli'strezis dinòtn trascuranze e poltronarie.

Nei Orz. — Si continue a semenà salatis per l'istad, indivie, radrich, fasui, cozis, cudumars, e brocui capus e verzis d'autun; si trapiante caulifiori, selino, salatis, ceve, pevarons, pomi d'oro etc.

A sborzà i formenz! Sborzà a timp, prim che l'arbaz vadi in semenze, se olès netà l'i tiaris da cheste peste dei racolz. Maduride la semenze, cheste a chiad, e la zizanie a è multiplicade lis mil voltis par l'an daùr. Savarès, che une sole gambe di giardòn, par esempi, a spand nuje manco che trentacin mil semenzis; e une di confenon, sessanta mil granei! —

La malatie de' ùe — i prejudizis — il solfar.

Discors fra Toni contadin e il so paron.

Paron. Zumùt Toni?

Toni. A va a rauède lavade, sior miò... za dis cheste strezze ere apene tacade, e uè, che viodi, dute fumatade... son robis propri di piardi il chiaf.

Paron. Eh! cumò sin al moment che cheste plante a è nel so flor, e par chest pur trop si slargie a furie.

Toni. Po ise propri une plante cheste robate?

Paron. Une plante, une plante, Toni miò; e une plante chizzonone, che par fatalitat no la stirpe nè un gran' calor, nè un gran' fred, nè un timp sutt, nè un timp umid: une plante, che si slarge e si multipliche in dos manieris, cul zatà all' infinit plui ben de' grame e de' fòrcule, e cul spandi un nul di semenzutis plui finis de' voladie.

Toni. Ise mo gnove cheste peste?

Paron. Ma ecco: fin dal 1845 a è stade osservade pe' prime volte in Inghiltere dal zardinir *Tucker*, e ritignude une muse del genar che i botanichs clàmin *Oidio*, e hatiade cul nom di chest zardinir, che l'ha scuviarte, *Oidio Tuckeri*. Plui tard po, osservat plui ben il so mud di vivi e di maduri, che l'è chel des mufis del gènar *Erisife*, l'han clamade *Erisife Tuckeri*; e finalmenti, dàur l'opinion di tros botanichs di mérit, par che sei la stesse muse cumun, l'*Erisife comune*, che si viodève simpri, e che si viod in forme di polvar bianchiz sore diviarsis altris plantis, o di muse pelose sul pan patit, sulli' pomis marzis etz, per cui la clàmin *Erisife dell' uva*.

Toni. Zumùt isel po, che ha spietat solamenti cumò d'invadi cun tante fuarze e cussì in general lis viz, i pomars, e quasi dut il regno vegetabil?

Paron. Fradi miò, l'è chel che nè jò nè nissun al sa di. Si po' solamenti crodi, che ches circostanzis, che favurivin il svilup di cheste mufe sore qualche plante, e che erin par conseguenze limitadis, a si son cumò aumentadis e dilatadis.

Toni. Ma se foss chest, al dovares sei anchie il vizin *Cuei* impestat; e invece la ùe a cress lassù, e maduriss sanissime.

Paron. Cheste eccezion mi par di podeusle spiegà cun d'un esempi. Chiòlit un pan fresch, tajait fur une fette, e bagnaile, e po' rimèttit e cheste e chel tal armar. Dopo qualche di, chiatarès la fette duta cunviarte di mufe, mentri il pan al sarà nett. E parcè cheste differenze? Li' semenzutis de' mufe, che svòlin nell'arie, e che son coladis e sore il pan e sore la fette, parcè mo no hanno piat tant sul pan che sulla fette? Parcè che la fette, cul vigni bagnade, j'ha presentat alli semenzis de' mufe il teren adadat, li' circostanzis cioè necessaris par che puèdin nassi e menà. Istessamenti, viodiso, si po' di che la ùe ca nel plan ofriss prisintmenti alla mufe li' circostanzis necessaris par vivi, mentri la ùe in *Cuei* no lis ha; opur, si po' di anchie, se pur lis ha, là an di sou di altris, sei nel teren sei nell'arie plui alte, che impedissin la nassion.

Toni. No hanno mo di fioi mai ca nel plan chestis diàulis di circostanzis?

Paron. Si spere di sì; ma intant a è ore di no lusin-gassi plui nel biel aspiett dei pàmpui in primavera, te' bieie nassion: avonde sin staz burlaz... a è ore di disingianassi, a è ore di dassi lis mans attòr. Anchie in Grece, anchie in Sicilie, anchie nellis Romagnis, anchie in altris pais fasèvin come cà: si consolàvin a ogni bieie mostre la viarte, si bandonàvin alla speranza che la malatie foss par là, no si curàvin di fa nuje, di almanco provà ce' che tross disèvin di ve sperimentat zovèvul; e intant passàvin li' vendemis, une daùr che' altre, sen-

ze ve nuje. Ma alla fin, in viste dei faz, cui e-
semplis sott i voi, si son sveàz, han capit che bi-
sugnave fa, *che bisognave judassi se si voleve sei*
judaz; e han fatt, e fan, e vendèmin tant che prim.

Toni. E ce hanno fatt?

Paron. Han solforat lis viz.

Toni. Chest mo l'è un là cuintre la volontat del Signor!!

Paron. E parcè?

Toni. Parcè che noaltris duvin sbassà il chiaf, e rasse-
gnassi alla *So* volontat.

Paron. Dimit di grazie, inchialzinaiso vo mai il forment?

Toni. Caspite! ogn' an.

Paron. E parcè lu inchialzinaiso?

Toni. O biele! par salvalu dat chiarbon.

Paron. E cui mandie il chiarbon?

Toni. Chiò po! il Signor lu maude.

Paron. Adunchie pel chiarbon us par lécit di là cuintre
la *So* volontat, e pe mufe de ùe, no?

Toni. Benon! 'o soi colàt sol te' rett. . mi ha sfrenzùt
fra doi murs, che no mi chiàti in cas di jèssi fur.

Paron. Chiar Toni a judassi, a lavorà pel nestri ben-
jessi, a l'è anzi un lavorà second il volè del Si-
gnor... *Bàttit, e us vegnarà viart.* Servissi dei
miez, al diss il Signor, che us hai dat nellis mans,
doprait il zerviel a chel fin, per cui us lu hai mi-
tut te' cozze; lavorait, battit, e us viarzarai! Uf-
findi il Signor?! Dutt al contrari: ogni scuviarte,
ogni bon uso che si fas des robis mitudis a nestre
disposizion, ogni pass che si fas viars il distin
dell'om, viars la perfezion: a l'è un omaggio, un
onor che si rind alla Divine Bontat, alla Divine
Providenze, une gratitudin che a lui si dimostre
per li' tantis risorsis, per li' tantis premuris di Pari
amoros, che a nestri vantaz nus ha circondat.

Toni. Adunchie, jè no ritèn cheste malatie un chiasti
del Signor?

Paron. E cui puedie sei chel viar tant temerari di mè-
tisi a nivel di Dio, e interpretà cussì i Sei altis-
sims decrez?'.. Par che rason stesse, un altri te-

merari nol 'l podaressie di, che cheste malattie Id-
dio l'ha mandade per uestri ben?

Toni. Oh diambar!

Paron. Sì, no podares sei che Lui la vevi mandade par
che tiri a se qualchi arie chiative, si nudrissi di
pestilenzials esalazions, che puèdin chiatassi nell'
arie, e che senze di je varèssin pudut distrui cui
sa ce tang milions di umin, o di manz e di chiavai etc?

Toni. In chest ultim cas po, a stirpà la mufe, si larèss
a jevà cheste providenzial misure?

Paron. E dai! E saveo vo li' risorsis de' nature, co-
gnòssiso vo la man che lis direz? Il fatt sta che
nei pais là che dòprin il solfar a vendèmin, e no
cognòssin che par chest sèin comparuz altris ma-
laus... Stait fer al principi, che professais, di sbas-
sà il chiaf ai Divins volès; e professait anchie chest
altri, di lavorà cul bon fin di plasè a Dio, di pro-
viodi al uestri benjessi, alla uestre proprie con-
servazion e a che dei uestris fioi, a cui un sacro-
sant dovè us oblee.

Toni. Solfar adunchie! solfar! e che dèi je pel prim
l'esempi.

Paron. Hai scomenzat, e continuerai a dálu plui a larg.

Toni. Ma che m'insègni il mut di dopralu.

Paron. Soi ca plui che vultintir. Par ottignì l'efiètt del
solfar, per salvà l'ùe dalla mufe, l'è necessari che
al sei aplicat cun dute diligenze, ben e a timp.
E l'è il flor di solfar che si ha di doprà, e no il
solfar in cane pulverizat.

La prime insolforadure a devi sei fatte ape-
ne che li' zechis si son daviartis, subit che si son
slargiadis li' primi' dos fuejutis. Cussi a ven di-
strutte la mufe nel prim so nassi. Mediant scartoz
di bande, che dug i bandars ju tègnin in pront,
e alla di cui part plui largie sur del tapòn forat
al pend un zuff di lane, si spàche cun d'une man
jù il solfar sulli' zechis in mud di spolveralis ben, e
tignind sott cun che' altre une tajarolle par chiapà
chel, che si piard.

La seconde solforazion si fas, quand che il raput l'è biel spiegat fur.

La tiarze, quand che l'ue a è in flor.

La quarte, dos settemanis dopo la floridure, quand che il granel a l'è biel format. E simpri si spolvarize e rap e fucis.

La quinte, quand che i grans scomenzin a vigni gris; e baste sul rap, se no è malattie; se poi si viod qualche segno, allore anchie sulli' fucis.

Per la quarte e la quinte solforazion bisugne servissi di un soffett providutt in ponte di un scartoz forat, entri di cui si mett il solfar, jessind che cul sempliz scartoz no si po fa passà il polvar fra il fojam.

Bisugne visità continuamenti li' strézis, jessind che nei punz, dulà che no 'l foss colat il solfar, la malattie a podares spiegassi, onde solforà subit di man in man chestis parz.

Li' oris, di dallu su, a son dall' albe fin allis dos dopo misdi, e cun timp zidin e biell, jessind che l'è indispensabil che il soreli al schialdi il solfar apene datt. La solforazion in timp nulat e umid no dà bon risulat; e se ven po une ploè parsore, allore l'è dutt piardut, per cui convèn scomenzà da capo, subit ristabilit il timp. Par chest nei lugs, là che al regne frescum, la solforazion a devi sei ripetude plui da spess, e par conseguenze plui voltis onde ottigni l' intent.

A fa l' operazion senza ciarte diligenze, a butà su il solfar là alla mate; a no fàlle a chei daz temps; a servissi di scoui e scovis invece dei strumenz adataz: a l'è un butà vie e bez e timp.

Toni. Hai sintut, che a tochià i raps te' aghe di cole caravelle, anchie a zovi; e cussi tal blanc di uv sbattut e slungiat cull' aghe.

Paron. L'è ver, si preserve anchie cussi l' ue.

Toni. No viod adunchie rason di doprà il solfar, quand che cun trop di manco spese si po ve il risulat stess.

Paron. Adasi... chesg altris rimiedis a zòvin pel rap, ma la vit a reste istess malade: i chias crèscin poc e maglaz, li' fueis inscugelladis e sporchis, la vegetazion in une peraule irregolar, tische, per cui dutte la vit a patiss, e a poc a poc a va in deperiment, donde ogni an une gran murie di plantis. All' incuintre, l' effiètt del solfar a l' è di fa murì fin de' semenze la muse, e di stimolà e nudrì la vegetazion. Difatt lis viz insolforadis a ménin cun fuarze, lis lor fueis a son bielìs, vigorosis del lor verd natural, li' menadis nètis e robustis, la ùe plui nudride e plui pronte a madurì; in une peraule, il solfar al restituis allis viz la prime salut, e anzi ur da plui vigor.

Us consèi di solforà anchie i risiz, che restaran nez, e menaran cun gran' fuarze.

Insolforait i pomars, insolforait... ce' mo?... sì, al ven sugerit di solforà anchie i morars, chè si pretend la malattie dei cavalirs dependent da une muse o peste simil sulla fuee.

Toni miò, buine sere. Stin cul Signor, e il *Te Deum laudamus* culli' buini' operis dei nestris braz dei nestris curs e del nestri zerviel al sarà a Lui gradit, plui che chiantanlu in glesie sperand te' manne cullis mans te' sachettis. E cussì sei.

Toni. Sior, Sior! anchie une robe; e il tornacont?

Paron. Par salvà ving quinz di vin a butarès vie il valor di un, val a di: an metarès disanuv te' chiàrive.

Toni. Evive il solfar! la riveriss, e grazis.

Paron. Spietai mo, chè hai di dius anchiemò une. Il plen effiètt del solfar si lu cognoss il second an, e simpri plui in sèguit, di mut, che dopo no l' ocor di solforà tantis voltis, jessind che la vit a quiste simpri plui fuarze, a va ritirand dentri di sè, nella so fibre, il rimiedi di resisti a chest nimi. Buine sere.

ZUGN.

In chest mes, fin ai 21, a cress la zornade di 14 minuz; e dopo, a cale di 2 minuz.

Si còtin cirche 17 dis serens. Viars la fin del mes son i grang calors. Qualchi ploe a è buine, ma no trope, chè la frescure farès dan ai cavalirs, al forment e alla fluridure de ue.

Al regne vint fra jevà soreli e misdi.

1 S. s. Second m.

† 2 D. II. d. P. s. *Eugeni*

3 L. s. Glotilde

4 M. s. Quirin vescul

5 M. s. Bonifazi

6 J. s. Beltran

7 V. Sacro Cur di Gesù. s. Lugrezie

8 S. s. Vitorin

☉ L. Gn. di Zugn o. 2. m. 32. sera.

Siroc l'ha za biel pronte:

A dovarès vignì,

Dutt sta che tramontan

No 'i la fasi ingluti.

† 9 D. III. d. P. s. *Prim e Felixian.*

10 L. s. Margarite

11 M. s. Barnabe

12 M. s. Zuan di s. Fecondo

13 J. s. Antoni di Padue

14 V. s. Basili

15 S. ss. Vit e Modest m.

☾ P. Q. o. 11. m. 8. sera.

Son dei nui che si tombòlin,

E cui sa che no la mòlin.

† 16 D. IV. d. P. s. *Aurelian*

17 L. s. Laure

18 M. s. Proto m. e Marzellan m.

19 M. s. Nazario

20 J. s. Silvestri pp.

21 V. s. Luigi Gonzaga

22 S. s. Nicea vescul di Aquilea



L. P. o. 3. m. 14. sera

Si sclarirà

Par seselà.

† 23 D. V. d. P. s. *Geltrude*

24 L. la Nat. di S. Zuan Batt.

25 M. s. Prospero

26 M. Ss. Zuan e Pauli

27 J. s. Ladislao

28 V. s. Leon II. pp.

† 29 S. Ss. Pieri e Pauli Ap.

† 30 D. VI. d. P. la com. di S. Pauli

© U. Q. o. 3. m. 30. mattina.

Chei nulaz, che si rondòlin

Là sui monz di tramontan,

A nò mòstrin ciarte vœ

Di slungiassi fin al plan.

Si sape e si ladre la blave, il soross e l'i patatis; si tæ il aar-di, la siale, il ravizon; plui tard si sesole il forment, la vene e si mett il cinquantin, rauz, sarasin, sorghette, fasui, mei e paniz per mangiadure; si raquei il lin e la semenze de' arbe rosse; si sein i rivai e i praz di doi tais; si continue a movi la tiare sott lis viz e i morars. Ingrumait polvar di strade par spandilu a timp oportun sui praz.

Profiteit de' prime ploe par stirpà la vrae.

Nei Orz. — Si semene bròcui, rauz, caulifiori, e indivie d'au-tin; si continue a semenà salatis, radrichs, ravanei spinazis etz. e a traplantà selino, caulifiori; arbuzi rossis; si dà la tiare ai fasui, ai cesarons, e a ce' che fas bisugn; si spade i cudumars, li cozis, i melons etz; si giave l'ai, la ceve; si semene salatis e caròtis d'unviar; si plantè verzis, brocui, capùs d'unviar.

Lì moris e i danez.

Tirait jù l' moris dai morars zovins, a cui convèn lassà l' bachelis. Dure necessitat! ma è cussi, chè si chiate une giarnazie di jut svergonzose, che par che golate a cor senza ritegn cun d' une sfazatagine senza esempi sui fonz dei altris, e senza misericordie a tire a plèe, a schiavazze l' menadis, tiradis su cun tante cure dal puar contadin. Bisugnass, come che 'l dis il nestri poete:

Bisugnass cun costòr
Non usà remission,
Ròmpiur i brazz par mud di provision.
Co' si ha pe' campagne passion vere
E' ven l' anime nere
Nel vedè lis fadiis ladis al vint
Colpe la male int.

E dabbon, no sai ce' che si faress a gafà un sul fatt, a chiatalu a fa man basse, a distruzzi chel, che si po di di ve creat a fuarze di sudors e di spesis, e da cui si spere di ve sodisfazion e ricompense.

Si dis: *brass uardians*; sj dis: *epur dovaréssin proviodi miei alla sigureze de' proprietat: dovaraessin sei lex apòsitis e rigorosis*. L' è ver: chei e chestis son necessariis, e vegnaran; ma no stait crodi peraltri di ottigni da lor duttquant: a cheste fetide plàe uardians e lez son e saran un sempliz cirott, che al bonarà in part i dolors, ma no 'l farà sujà mai il mal. Par sanà cheste plàe conven là sul fonz, all' origine del mal. E saveo là che è la part, che si devi tochià onde uari la plàe?... Il cur, il cur, fradis miei, bisugne medeà... e bisugne medeà il cur de' gnove generazion, che anchiemò no l' è indurit. E a chest duvin pensà in part anchie noaltris culle peraule e cul bon esempi, cul secondà l' premuris di chei zelan, che cognòssin di ve par mission nelli' scue-lis, no l' istruzion, ma l' educazion; e cul preà il Signor

che rivin a infondi nel cur il ver concett del **To** e del **Miò**, che al valarà tropp di plui che no cent volums di lez e un esercit di sbiros.

La fuèe del morar ridotte a mangiadure sane pai nemai.

La fuèe del morar a è un dopli plui sostanziose del plui bon fen dei praz. In chestis disgraziadis anadis, in cui pe' malatie del cavalir an vanze tante, e che ven strazade, no pudind dälle ai nemai jessind che secchie a va in tabac, e freschie us fas mal, convegnares, zachè si è costrez pal ben dei morars e dei racolz a tajale jù, par ve di je almanco un profit, di segù la pratiche racomandade in Franze, mediant la qual i nemai la puèdin mangià senze pericul di inconvenienz, e po sei conservade pal l'unviar. Invece però di costruì, come che insègnin j'agronomos franzes, apositamenti sore tiare une vasche di mur par ricevi e couservà la fuèe, si podares doprà qualche tinaz vieri, che pur trop cumò a stan di band. In chest tinaz si ha di mètti une porzion di fuèe, e cui piss tibiale ben, come che si fasève une volte culli'tràpis; sore chest stratt, alt cirche une quarte, si ha di sparnizà del sal neri, tant di cuviàrzilu, e po tibià sore un' altre vie di fuèe; e po sal, e po fuèe, e cussi indevant fin a emplà il tinaz. Sore l'ultime vie di fuèe si ha di spandi sal, e po di mètti dei bocons di brèe e pieris parsore, come che si use a fà culli'verziz garbis e cul craut, par tignì obleade la misture.

In cheste stesse maniere si dovares preparà la fuèe, che si stàche da sè dai morars in autun dopo li' primi zulugnis.

LUI.

In ches mes il di al cale di 48 minuz.

Si còntin cirche 19 dis serens.

Pochis plois e cun temporai.

Pur che no manchi la ploe, un pochie di murtificade a fas plui ben che mal alla blave.

Al regne vint da bande di jevà soreli.

1 L. s. Teobaldo er.

2 M. la Visit. di M. V.

3 M. s. Eliodoro

4 J. s. Uldarico

5 V. s. Filomene

6 S. s. Isaie profete

+ 7 D. VII. d. P. s. Villebaldo v.

8 L. s. Elisabette reg.

⊙ L. Gn. di Lui o. 3. m. O. matt.

Tant bon pal sen

Chest biel seren!

9 M. s. Cirillo v.

10 M. s. Amalie e s. Felicite v. m.

11 J. s. Pio I. pp.

12 V. s. Ermacore e Fort. p. m.

13 S. s. Anacleto pp.

+ 14 D. VIII. d. P. s. Bonaventure vesc.

15 L. s. Enrico imp.

⊙ P. Q. o. 3. m. 34. matt.

Sborse di ca

Bagne di là,

Anchie ca in miex

A vegnarà.

16 M. la B. V. del Carmin

17 M. s. Alessi conf.

18 J. s. Camillo de L.

19 V. s. Vizenz di Paula

20 S. s. Margarite v. m.

† 21 D. IX. d. P. Ss. Redentor. S. Danel prof.

22 L. s. Marie Madalene pen.

☉ L. P. o. O. m. 52. matt.

A tramontan,

E dug lu san,

I temporai

O prest o mai.

23 M. s. Apollinar

24 M. s. Cristine

25 J. s. Jacun Apuestul

26 V. s. Anne mari di M. V.

27 S. s. Pantaleon

† 28 D. X. d. P. s. Nazario.

29 L. s. Marte v.

☾ U. Q. o. 8. m. 38. sera.

Senze fracass

No cole a bass.

30 M. s. Rufi

31 M. s. Ignazi di Lojola

Si tàe la vene, si mett soross e sarasin; si sape e si ladre il cinquantin; si mett ravizon, raüz, fasui cinquantins; si pastane plante; si semene par mangiadure freschie, blave, soross, senape, mei, paniz, vezis cun siale; si mett favate par arale sott; si raquei la fave, la favate, lis linz, la lintose, li' vezis, e si fas la prime raccolte di fasui; si quei il lin vernadi e marzul; viars la fin del mes si scomenze a butà l'arbe rosse e a insedà a voli durmint; si mett da bande la bule par spandile a so timp sui praz.

I fasui, che làis cumò racueint, faju sujà all' ombre. Sujanju al soreli in primure, s' indurissin: no dovètin mai tènars cul buil.

Nei Orz. — Si semene indivie d' unviar, bròcui, ravanej, raüz, caròtis, cesarons, spinazis, caulifiori bunorivs di vendemis; si continue a traplantà verzis, bròcui, capas, caulirave, ceve; si giave l' ai la ceve li patatis bunorivis; si dà la tiare ai artichioes zòvins; si tàe il fust a chei che han frutat; si spade i cudumars, i melons etz. si prepare la tiare per semenà e traplantà li' verduris d' autun.

Sul fa i fens.

Li' fueis e i flors son lis parz del fen, cioè di duttis lis jarbis dei praz naturai e artificizai, che contègnin il dopli e plui di sostanze in confront dei stechs e dei conis; val a dì: il nudriment, che al po dà un braz di fen a une bestie, par une metat, e anchie par doi tiarz, l'è contignut nellis fueis e nei flors.

Un fen a l'è tant plui sostanzios, al nudris tant plui lis bestis, al ven mangiat cun tant plui gust, quant plui a l'è ténar, ossei tajat prime che a sei passade la fluridure.

Plui che créssin li' plantis, plui in là che si lis lasse in pis dopo la fluridure, e plui s'indurissin, e plui si spòin di sojam e di sostanze.

Chesg principis, stabiliz de' scienze e de' sperienze, a vègnin confermaz nel fatt, che lis bestis, segund l'istint della lor conservazion, a mængin di preferenze li' fueis e i flors e lis parz ténaris, che lènzin assai vulintir il polvar o flor del fen, che risudin i conis ogni fregul che sèin passudis, che mangin cun plui gust e cun plui profit il second fen, l'antiul (arhive), che l'è fen plui zintil, di jarbis plui freschis, manco madùris, e di plui facile digestion.

L'usanze di ritardà lu sfalz del fen fin a flor passat, all'ogett di menà a chiasse un plui biel viàz, a è basade sore un principi fals, parcè che dutt chel che si quiste in volum si piard in sostanze.

E par consequenze conven di seà un prat artificial, di zerfuei di mediche, al moment che si viod li' plantis in flor; e un prat natural, subit che la plui part des jarbis a è rivade a chest pont; e di ve dute la cure nel fa il fen dei praz artificizai onde il manco possibil di sojam e di flors al vadi piardut.

AVOST.

In chest mes il dì al cale di 1 ore e 24 minuz.
Par ordenari si nòtin 20 dis serens.

Chiald cun provis di temporai sul misdi.
Al règne vint fra jevà soreli e tramontan.

- 1 J. s. Pieri in vincola
- 2 V. il Perdon d'Assisi
- 3 S. l'inv. del cuarp di s. Schiesfin
- † 4 D. XI. d. P. s. Domeni conf.
- 5 L. la B. V. de' Nev.
- 6 M. la Trasfigurazion del Signor

☉ L. Gn. di Lui o. 1. m. 41. sera.

*Guai se dure
Cheste arsurre.*

- 7 M. s. Gaetan
- 8 J. s. Ciriaco
- 9 V. s. Roman m.
- 10 S. s. Lurinz Lev.
- † 11 D. XII. d. P. s. Trib. e s. Susane
- 12 L. s. Clare v.
- 13 M. s. Ipolito m.

☉ P. Q. o. 8. m. 3. matt.

Ben capitade

Cheste plovade!

- 14 M. s. Eusebio
- † 15 J. L'Assunte di M. V.
- 16 V. s. Roc — Procession
- 17 S. s. Liberal m.
- † 18 D. XIII. d. P. s. Elene imp.
- 19 L. s. Ludovico v. m.
- 20 M. s. Bernard ab.

☉ L. P. o. 0. m. 41. sera.

*Un brutt temporal
Ma no 'l farà mal.*

- 21 M. s. Donat
 22 J. s. Timoteo m.
 23 V. s. Filip Benizi
 24 S. s. Bortolomio apuestul
 + 25 D. XIV. d. P. s. Lodovico re
 26 L. s. Zeffirin Pape
 27 M. s. Jusef Calas.
 28 M. s. Agustin v.

© U. Q. o. 2. m 15. sera.

Se al dure chest sutt

Al beccarà dutt.

- 29 J. Decolazion di S. Zuan B.
 30 V. s. Rose di Lima
 31 S. s. Mondo conf.

Si scomenze a metti siale; si continue a metti favate, arbe rosse e ravizon; si giave la chianaipa e il lin mituz in primavera; si racquei fasui e pizui; si svàngin li' viz; s'insede a voli durmint; si ramòndin i fossai suz; si tàin li' cimis de' blave e si stagionin par l'unviar; là che si po, si fan i fossai pe' gnovis plantisions e li' busis pa' rimessis di arbui e di morars; si scomenze a racquei li' primi' patatis e li' barbabietulis; si tàe il mei; si smòvin li' chiarandis par che s'infultissin; si fan i fens; si fan fucs la gnot sui teraz, nei quai laràn a brusasi li' paveli, che gènerin i viars danos alla campagne.

Nei Orz. Si cuoi su la semenze des salatis, del selino etc; si traplante caulifiori, indivie bunorive, verzis etc; Si mett spinazis d'unviar, salate, indivie, ravanei, raùz etc.

Plantis che crèssin in Friul

cultivadis e salvadis, e che mèritin di sei cognossudis.

(Continuazion dei agns passaz.)

Jarbe di viars, che cres pai murs, Verbene di mur (Piattella dei muri, erba piattella, *Linaria Cymbalaria* Mill. *Anthirrinum cymbalaria* Lin.) Cres a pendolon da fessuris dei murs. La puare jut, dopo di vele fatte muri sulle pale del fuc schialdade, la bagne cul uèli e la mett sul stomi ai fruz come pitime [cuintre i viars.

Jarbe nere. (*Scrofolaria. Scrophularia nodosa*) Si la chiate nei lugs umiz, ombros, sott li' chiarandis, e coltivate, quasi in ogni ort di contadin. Anchie cheste plante, nell' opinion des feminis, ha gran' credit incuintre i viars. La so radris polpose, fatte a fetuzis, a ven mitude attor del cuèl dei fruz malaz come one sfilze di coràis. L' aghe, nella qual son stadis bullidis li' fueis di cheste plante, a ven doprade come unzint par uari la rogne dei purziei. Antigamenti la dopravin pe' seròule, donde il nom di *scrofolaria*.

Cosolute par intenzi (*Ginestrella, Baccellina. Genista tinctoria* L.) A è cumun sui praz. A ven doprade par tenzi in verd e in zal.

Cosolute di tais, Imperico o Iperico (*Iperico, Perforata, Erba di S. Giovanni. Hypericum perforatum.*) A nass sui murs dirocaz, sull' orli des tradis, nei terens incolz. Il uèli pai tais, di tante rinomanze, al ven preparat cul lassà in muèl nel ueli cumun li zimis fluridis di cheste plante par un mes a lung al calor del soreli. Se si chiale li fueis traviars il lusor, si viòdin dutis come foradis, da cui il nom italian di *Perforata*; e invece a son tantis vissiutis plenis di un umor transparent, balsamich, che j'è la part ative di cheste plante, la qual sciolzinsi nel uèli lu tenz in ross. Nellis zi-

mis e nel flor, di color zal, chestis visutis son plui numerosis. Si po giavà un color zal par intenzi. Mangiand li' vacchis di cheste plante a dan un latt tinzut in ross.

Jarbe di tais, jarbe d'ogni mal (Ciciliana, Erba rossa. *Hypericum Androsaemum*.) Chest Iperico, che l'ha il flor anchie zal, ma plui grand del precedent, lu tégnin cun gran zilusie i contadins nei orz, avind sperimentat il bon effiett des fuéis sulli'feridis e sulli' plàis.

Urtizon, Bruscandul, Cervese, Use. (Luppolo, Orticacci, Orticacci buoni, *Humulus Lupulus*.) Cumun nellis chiarandis, nei sterps, nei lugs umiz. A è une di ches plantis, che han lis parz sessuals separadis, sore doi individuos distinz, come la chianaipa, val a dì che i flors maschios si chiàtin sore une plante, e i flors feminis sore un'altre. L'urtizon l'use a intortolassi attor lis plantis vizinis, come il fasuli, il vididulaz etz. Il nom di *Lupolo*, *Lupulus*, al derive dal latin *Lupus salicarius*, lof del saliz, parcechè intortolansi attor des menadis freschis del saliz, (vench, muèdul, giàttul), che pur al cress nei terens umiz, lis strenz in mud da fallis peri.

Si mangie in primavere, eome i spargs, lis zimis freschis. Il flor femine, li' pignulis, l'è un ingredient indispensabil pe' fabriche de birre, alla qual 'i dà un savor amaròtich particolar, la proprietat di conservasi plui a lung, di movi l'urine, e di favuri la digestion. Par ches cunsum l'urtizon femine al ven coltivat nei chiamps in Germanie, nel Belgio, in Franze. La sole Provincie dell'Alsazie a rigiave da cheste culture plui di quatri millions di franchs a d'an.

Il flor dell'Urtizon al ven doprat anchie in midisine. Il fust madur, par la so scusse plejèvul e filamentose, al po servi par fa quard e filadure greze, e par leà come il vench.

Palud, Palud fond. (Gianco dei contadini *Juncus effusus*) Dappardut di lung i canai, i fossai che tégnin aghe, nei paluz. In Inghiltere preparin pavers dalla so

seusse, dal comerzi dei quai la puare jnt senze esponi capitai fas bogns afars.

Si dopre, come lis altris qualitz di palud, par leà, par fa spòrtulis, soflez etz.

Sclops, Puliòlis; Zariese di zugìò (Vescicaria, Palloncini, Ciliegine. *Physalis Alkekengi*.) Sott all'i plantis di vit, sott li' chiarandis, all' ombre. La so pomule o zariese madure ha un color ross di minio, e a è siarade dentri di une bùffule sglonfe anchie di color ross. Plui tard, di cheste bùffule o borse, o par marzi cul li' ploid d' autun, o par vigni mangiade dai insez la part plui tenere, no rèstin che li' venuzis o il schéletro, di mut che la pomule a par siarade dentri di une graziose borse trasparent di finissim vel.

Chestis pòmulis maduris, di savor azidin, promòvin l' urine e son calmanz. La puare jnt, in numar di tre quatri, lis chiol par bonà i dolors di paoze; e fruzadis in forme di cataplasme, lis mett sulli' puliolis, ossei sore che' spezie di tumor sott piel paonaz, che j' è une racolte sierose di color rossastri. Da chest, il nom volgar a cheste plante di Puliòlis.

Cul brud di cheste pomule madure i montagnars a ténzin l' ont.

Confiarbie, Confiarvie (Consolida maggiore, Erba rustica. *Symphitum officinale*) Dapis dei rivai, sul cèi dei fossai, nei lugs umiz. Ju antiehs j' atribuvin la virtù di consolidà, di buli li' roturis dei uèss; opinion che è passade e che sussist anchiemò nel popul, donde il nom di confiàrvie dal latin *confervere*, buli assieme. I contadins dòprin la radris e li' fueis pestadis e bulidis te sonze nellis roturis, nelli' stuartis, nelli' macaduris.

Si dà li' fueis ai purzici; e la primavera si po mangià la jarbe freschie dopo cuète come tantis altris jarbis.

Contreve, Condrede, Jarče di S. Ironi, jarbe nere che chiamine. (Edera terrestre o ellera terrestre, Erba di S. Giovanni. *Glechoma hederacea*.) Pes chiarandis, sott lis viz, nei lugs ombros. Chiamine par tiare;

la fuee somee a che' de' viole; ha un odor fuart aromàtich nauseos. Lis bestis la rifùdin tant verde che sechie. I contadius métin la fuee sui tais, la dòprin pe' toss, e cun altris jarbis nella purghe del sang in primavere.

Cocculis di prat. Chest nom al ven aplicat a diviarsis plantis, che créssin sui praz e sui rivai, comprendudis dai botànichs nella famee des *Orchideis*. (*Orchis militaris*, *O. variegata*, *O. coriophora*. *O. morio*, *O. mascula*, *O. maculata* etz. e qualchi spezie di *Ophrys*.) Salep, Testicolo di cane o di volpe o di capra, Cipolla di serpe, Palma Christi, e altris noms in italian second la forme de patate o radris polpose, che vârie nellis diviarsis qualitàz di cheste plante, la qual culle so panole sfluride inrose i praz e i rivai.

Lì radris dellis diviarsis qualitàz ven raccolte in Orient, part par doprale in pais, e part par mète in comerzi. J' Orientali, cul fa buli cheste radris sechie e polverizade, preparin une bevande, une spezie di zeladine sane e nudritive, che, come ca di no' il Sir, la puàrtin chialde la matine a vendi pes chiàsts e pes plàzis, assai ricerchiade da puare jnt e dai malaz cun toss, gatàr e altris afeziions di pètt. Il salep si depre anchie in midisine.

SETTEMBAR.

In chest mes il dì al cale di 1 ore e 32 minuz.

Si còntin cirche 16 dis serens.

Ploe cun temporai da spess. L'è da desiderà il chiald pe' ùe e pai seconz racolz.

Al règne vint fra jevà soreli e tramontan,

† 1 D. s. *Egidi ab.*

2 L. s. *Schiefin re*

3 M. s. *Eufemie*

4 M. s. *Rosalie*

☉ L. Gn. d' Avost. o. 11. m. 6. sera.

Son scurfadis l'è zornadis

E l'è gnox son rifreschiadis.

5 J. s. *Lurinz Giust.*

6 V. s. *Petronio vescul*

7 S. s. *Regine v. m.*

† 8 D. *La Nativitat di M. V.*

9 L. s. *Corneli*

10 M. s. *Nicole da Tol.*

11 M. s. *Danel prof.*

☉ P. Q. o. 2. m. 12. sera.

Si lamente siroc di mal di panze;

Sealscomenze a molà, va a lungla danze.

12 J. s. *Zulian M.*

13 V. s. *Maurizi*

14 S. *L'esaltazion de' S. Cros.*

† 15 D. *Ss. Nom di M. V. s. Nicomedeo pr. m.*

16 L. ss. *Corneli e Ciprian pp. m.*

17 M. s. *Ildegarde*

18 M. s. *Tomas m.*

19 J. s. *Zenar vescul*

Timpore

☉ L. P. o. 3. m. O. matt.

A còrin dis

Di paradis.

20 V. s. *Eustachio*

Timp.

21 S. s. Matie apuestul e evang.

Timp.

† 22 D. s. *Maurizi m.*

23 L. s. Lin p. m.

24 M. la B. V. de' Mercede

25 M. s. Gerardo

26 J. s. Cerian e G. m.

27 V. s. Cosma e Dam. frəd. m.

© U. Q. o. 7. m. 26. malt.

Al va tant ben

Chest biel seren.

28 S. s. Venzeslao re

† 29 D. s. *Michel Arc.*

30 L. s. Jeroni pr. dott.

Si mene fur il ledan, e si dā une prime aradure ai pezai uèz distinaz a forment, a siale e a uardi; si tain j'antiui, li' sorghetis, mèi, paniz; si continue a semenà arbe rosse, e a giavà patalis e barbabietulis, e a quei fasui; si scomenze a chiapà su la blave; si mett cerfoi, lin vernadi; si mene tai chiamps la tiare butade fur dai fossai la viarte, e stade in grun la stad; si sègnin li gradiulis par fa risiz.

Nei Orz. Si mett spinazis, salate e latuje d'unviar, l'ultime indivie, in recess i cesarons bunorivs; si traplante li' trisculis; si dā la tiare al selino, ai brocui, alli' verzis etc; si giave li' arbuzi' rossis.

Indízis, Proverbis, Pronostichs

che dinòtin un pròssim cambiament del timp.

(Séguit dell'an passat)

*Pronostichs, che si puèdin desùmi dal peso dell' arie
mediant il Barometro.*

Il *Barometro* a l'è un strument, che l' consist in une cane lungie e sottile di veri, di une bande siarade e di che altre viarte. Cheste cane a ven emplade di arint viv o mercurio, e cussì plene a ven voltade jù, tignind cun d' un det stropade la bochie viarte, dentri di un bazine o vasut, plen istessamenti di arint viv. Quand che la cane a peschie sott l' arint del bazine, si mole il det, per cui la cane si svuede, no peraltri del dutt, ma solamenti in part. Al livell, che reste cheste colone di mercurio te' cane, che ven saldade a une liste di brec par che resti drette in pis, a ven incolat un bigliet di chiate, sore il qual a è segnade une schiale, cioè diviars punz e sott e sore di chest livell. Se l' arie si fas dopo plui pesant, l' arint del bazine, soportand un peso major, al ven obleat a entrà su te' cane, per cui il livell si alze, e al segne un punt o un grad plui alt; se poi l' arie devente plui lizere, allòre, no pesand tant sull' arint del bazine, part di chel de' cane al jess fur, e par consequenze il livell al cale jù, e al segne un grad plui bass. Cussì al ven indicat ogni cambiament nel peso dell' arie.

Un arie sutte, un' arie di bon timp a è plui pesant di une sirocal, di une, che è slungiade di vapors aquos; per cui la prime, fracánd di plui sul pel del mercurio nel bazine, lu oblearà a cori su te' cane; mentri

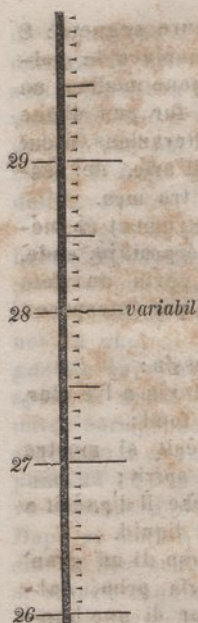
l'altre chialchiand manco, a farà che al jessi fur, che si sbassi jù. Veretat, la qual par che contrasti culla sensazion, che generalmenti si prove, parcè che un arie sutte, un' arie di bon timp a par lizerissime, indulà che un' arie sirocal, un' arie di ploe si la sint pesant, opri-ment. Ma ch'est sens di spossatezze no l'è dependent da un augment di peso, ma sibèn da un azion poe favore-vul, che ha un aria umide, sirocal, sui polmons e sulla piel.

Quand che la colone del mercurio te' cane a è alla metat de' schiale, per ordenari a segne un timp variabil, un timp cioè che no l'è stàbil. Se la colone da ch'est pont si alze, il timp al plèe al bon timp; e simpri plui stabilitat al ple di man in man che si alze. Se poi l'arint viv da ch'est segno si sbasse, allorè il timp al tind a ploe, e simpri cun major probabilitat di quant che al cale jù.

Il Barometro peraltri no l'è fatt par indicà la ploe o il biel timp, ma solamenti par cognossi la gravitat o la pression dell' arie, che ai fisichs e ai chimichs impuar-te per altris rasons di savè. E siccome la plui o manco pression po dipendi dallis solis alterazions, che subiss l' arie a une grande altezze, trop plui in alt di che', in cui succèdin ches, che nus ménin i cambiamentz del timp, a nass qualchi volte che cun dutt il barometro bass, il timp si mantèn biel e seren; e viceviarse, cioè a di, che a front di un alzament a comparis la ploe.

Peraltri, se l'abassament o l'alzament del Baro-metro no l'è ogni volte un segno infalibil di mudament di timp, ch'est strument al po dà all'agricoltor une re-gule di une ciarte probabilitat sullis mudazions del timp. E di fatti, daür la sperienze si po calcolà che in dis al-zadis plui in su del variabil (la metat de' schiale) al-manco sis si compàgnin cul bon timp; e che in dis sbas-sadis sott di ch'est pont, vott si effettu in culla ploe.

Ecco per tant la schiale del Barometro, e lis de-duzions che si po fa daür il punt, al qual rive la co-lone del mercurio.



Dal punt di miez alzansi la colone
per 6 liniis — *biel timp*.

Dal punt di miez alzansi per altris 6
liniis — *biel timp stàbil*.

Dal punt di miez alzansi plui in su
— *gran' sutt*.

Dal punt di miez sbassansi par 6 li-
niis — *ploe o vint*.

Dal punt di miez sbassansi par altris
6 liniis — *gran' ploe*.

Dal punt di miez sbassansi plui in
sott — *gran' sconvolgiment, tem-
poral, uragàn etc.*

Se l'abassament del Barometro al suced in un
timp seren e cidin, par ordenari a ven ploe o vint.

Se l'abassament o l'alzament si fas cun gran'
prontezze, si po sei sigurs d'un cambiament di timp:
in mal, nel prim cas; in ben, nel second.

No sbassansi nel vigni la ploe, a l'é un segno di
curte durade.

Un grand abassament e repentín, qualche sconvol-
giment sigur.

Indicazions del mudament di timp dadis dall'Aeroscopo.

Chest strument l'è di facil costruzion. Si chiol un
tubo di veri, della largiezza a un dipress di un biel ta-
zin di rosolio, e dell'altezze di cirche une quarte e

mieze. Si lu emple quasi dutt culle misture seguent: 8 parz di nitro in polvar, 2 parz di sal amoniaco in polvar, e 64 parz di spirit di vin; si lu tapone mediant un blech di piel, o di bùffule, faropat fur e fur cun d'une gusiele onde passi l'arie. A mutif des alterazions, a cui va sogette cheste misture, per cause dell'arie, del calor e de' lus, convèn di mudale ogni doi tre mes.

Cun dutt che i movimenz di chest strument no méritin simpri fede, uei dàus la regule d'interpretaju, onde, culla combinazion di tross altris segnai, vèvis un dato plui precis sulla stabilitat o no del timp par intraprendi i lavors di campagne.

I segnai furníz dell'Aeroscopo saressin:

Di bon timp, quand che il spirit di vin a l'è clar, transparent, cul dipuèsit del polvar fer al fond;

Di ploe vizine, quand che il dipuèsit si mostre un poc sconvolt, intorbidand un tantin il spirit;

Di temporal o timpieste, quand che il dipuèsit a l'è come in bullidure, intorguland dutt il liquid.

Qualchidun al pritind, che la comparse di un gran' temporal a vegni indicade, e perfìn 24 oris prim, dall'ingrumassi e tacassi che al fas il polvar di une bande del tubo, e precisamenti da bande oppueste a chè, dalla qual l'ha di dà su il brutt timp.

Congieturis daùr l'igrometro.

Igrometro, tant che a di: misure de' umiditat. Strument semplicissim, che cul mut di compuartassi li' sostanzis animals e vegetals sott lis diferent influenzi de' arie sutte e de' umide, si po dedusi i pròssims cambiamenz del timp. Savès che ju strumenz di quarde, viulln, ghittare etz, a si scòrdin par molàssi i cantins in un timp umid. Chest difett l'è dependent dal cantin, il qual no l'è altri che une liste di budiel siuarte, che te umiditat si distortòle, e par consequenze si slungie, al reste manco tirat, donde il son diviars che 'l mande

di quand che l'è cordat in un timp sutt. Il cantin adunchie in arie umide si viarz, si slungie; in un arie sutte, invece s'intortole di plui, si scurte: quindi al fas un moviment a trivele o di une bande o di che' altre, second che pal timp o si mole o si strenz sore di se stess. L'è mo da chest moviment, che consist l'azion dell' igrometro.

Ecco la costruzion di un igrometro. Si chiol un boccon di cantin, si lu introdùs in un canel di bande providut di busis, onde pènetri l'arie; un chiaf del cantin si salde culla cere spagne a une estremitat del canel; a chel altri chiaf, ingropat in ponte, s'impire une gusiele par traviars, in mut che puedi zirà, come la spere di un orloi sore une mostranze saldade all' estremitat corispondent del canel. Su di cheste mostranze si segnaran i graz in circol come lis oris dei orlois. Al punt, là che la ponte de' gusiele si presenterà dopo di ve esponut a un gran' umid il cantin, si segnarà 100. Dopo si metarà lu strument in un lug sutt, come in une stanze ben schialdade da stue. In cheste arie, il cantin si sujarà e quindi al tornarà a strènzisi, a intortolassi, e consequentemente al farà di man in man, cul so moviment in zir, chiaminà la ponte de' gusiele in sens contrari. Quand che plui no si moverà, al punt là che sarà fermàde, si segnarà 0. Il spazi fra chesg doi confins, di grande umiditat, di grand sutt, si dividarà in cent parz di equal distanze.

Cussì a un dipress l'è format chest strument, che al mostre i graz di umiditat contignude nell' arie.

Invece di cantin si po doprà un chiavèli, culla differenze che il strument al ven fatt in altre maniere.

Anchie culla semenze di un geranio, che ha une code a bass intortolade, e la ponte pleade a spere, si po costruì un simil ordegn.

Cul cantin, pe' so' proprietat di voltassi biel strenzinsi o molansi second che al sint plui o manco l'umiditat dell' arie, si po fa diviars scherz cun figuris o altri, che iudichin il cambiament del timp; p. e. si po fa

un frari di carton, il di cui capuz movibil a l'è saldat a un cantin, il qual cantin passand attraviars de' figure a l'è fermat dentri di un canel, fissat sulle part di daür. Durant il biel timp il capuz al reste jù sulli' spalis, e al vizinassi de' ploe, per cause de' umiditat de' arie, pel moviment che al fas il cantin, si volte sul chias.

L'igrometro nel stat ardenari e natural dell'arie, no 'l rive mai a segnà 100 graz, che l'è il massim de' umiditat che l'arie po tigni sciolte. In tims di ploe di marz siroc, dutt al plui che al po segnà 90 ai 95 graz; e plui al bass di 40 no l'è il cas, che al discendi nei nestris pais per tant che al duri un timp sott. Il tiarmit di miez fra chesg estrens si calcule a 70 graz. Quindi plui che si alze da chest pont, e plui probabilitat di ploe; e plui che si sbasse, e plui tendenze al bon timp.

Se si osserve un contemporaneo abassament del Barometro e dell' igrometro, si po calcolà ploe sigur.

OTTUBAR.

In chest mes il di al cale di 1 ore 36 minuz.
Si còntin cirche 15 dis serens. Mes plojos.
Al règne rint di jevà soreli cun plòis.

- 1 M. s. Remigio v.
- 2 M. s. Teofilo
- 3 J. s. Candido m.
- 4 V. s. Francesch d' Assisi

☉ L. Gn. di Settembar o. 8. m. O. matt.

Svole su in frette

La gradesane:

A è la stafette

Di une montane.

- 5 S. s. Placido m. e Conf.

† 6 D. Ss. Rosari. s. Brunon

- 7 L. s. Justine m.

- 8 M. s. Brigide m.

- 9 M. s. Dionisi

- 10 J. s. Geron e C. m.

☾ P. Q. o. 11. m. 15. sera.

Pe'nassion del forment

Chest timp dolz l'è un portent.

- 11 V. s. German vesc.

- 12 S. s. Massimilian vesc. m.

† 13 D. s. Edoardo re

- 14 L. s. Callisto pp. m.

- 15 M. s. Teresie di G. verg.

- 16 M. s. Gallo ab.

- 17 J. s. Edvige

- 18 V. s. Luche ev.

☼ L. P. o. 7. m. 46. sera.

La basse è scure:

Plòe sigure.

- 19 S. s. Pieri d' Alcant.

- † 20 D. s. Irene
 21 L. s. Ursule e C. M.
 22 M. s. Vereconde v. m.
 23 M. s. Sever
 24 J. s. Felice
 25 V. s. Rafael arc.
 26 S. s. Crispin e C. m.

C U. Q. o. 11. m. 3. sera.

*Po là in mànis la vilane
 Anch'è cheste settemane.*

- † 27 D. s. Sabine v.
 28 L. s. Simon e Jude ap.
 29 M. s. Narciso vesc.
 30 M. s. Claudio v.
 31 J. s. Volfango

Si mett forment, vene, linz, uardi di vendemis; si quei su la blave, li' patatis, il saross, il sarasin, i fasui, i rauz etc. si tæ il soreal; viars la fin del mes si scomenze a plantà pomars.

Nei Orz. Si prepare li' altanis in dischiadude viars misdi pe' salatis d'unviar; si semene la latuje, i cesarons e la fave d'unviar, e li' primi' spinazis per l'avent; si traplante la salate vernadie e li' latuis; si dà la tiare al selino; si semene caulifiori, capus, verzis pe' primavere; si finis di plantà indivie.

Anch'iemò sulla fuee del morar come fen pes bestis.

Plui indaùr us hai fatt attenz sull' oportunitat di profità de' fuee del morar, che chiad da se, o che si lasse svrujà cun facilitat dopo li' primis zilùgnis. Cumò che sin al cas di fa cheste raccolte, sei per preparale come che us hai ditt, sei par dalle cussi freschie ai nemai, crod a proposit di daus un avertiment, chè no orès che mi vessis mal capit, e che cul operà fur di timp

e malamenti, vessis di puartà dan alla plante e alle future menade.

Za doi agn (Contadinel 1859) us hai fatt cognos-
si ce' che son li fueis, ce' part impuartant che han nel-
la vite des plantis, per cui convèn rispetalis finchè son
vivis, finchè funzionin, parcè che stacanis nel cors del
lor lavor, si prive la plante dei necessaris umors, si va
a scarmì la provision dei nudrimenz, che ven raccolte
nei voi cun dan dellis futuris menadis.

La suee lavore a favor de' plante fin alla compar-
se del prim fred e des primi' zulugnis. Da ches timp a
poc a poc va cessand la relazion fra je e la plante, fin
a troncassi del dutt cul separassi. A ches pont, senze
spietà propri che la suee chiadi da se, si po stacale jù:
la man dell' om po anticipà di qualchi di l' opere riser-
vade ai vinz e al propri pes de fuee.

Ma nel svrujà li' bachetis, bisugne lavorà dal sott in su,
e lizermenti, onde no ufindi i voi.

Insedà d' unviar.

E contadins e ortolans spiètin la biele stagion par
insedà, quand che cioè il len al va in amor, ritignind
chel il moment plui favorevul par cheste prodigioso o-
perazion, mediant la qual l' om al chiol la man alla na-
ture. Invece sperienzis di confront, e ripetudis, uèlin che
il mior pont par insedà sei l' unviar, nei mes di novem-
bar e decembar, puartand per risultat: une plui sigure
riuscide, un movi trop di plui par timp, e par conse-
gueuze une menade plui vigorose e madure. Al clame
po cun se l' avertenze di cuviarzi ben cun cere d' inest
il tai e lis parz, che vègnin unidis.

NOVEMBAR.

In ches mes il di al cale di 1 ore e 8 minuz.

Si còntin cirche 11 dis serens. Plois, fumatis, zulgne; e anchie bieli' zornadis.

Al continue a regnà vint da bande di jevà soreli.

† 1 V. Dug i Sanz

2 S. Com. dei Muarz. S. Just

☉ L. Gn. di Ottubar o. 5. m. 12. sera

*Plens i turinz e sglonse la montagne:
Pudìn spietassi l'aghe pe' campagne.*

† 3 D. s. Uberto conf.

4 L. s. Carlo Baromeo

5 M. s. Emerico

6 M. s. Leonard ab. c.

7 J. s. Prodocimo

8 V. s. Godofredo

9 S. s. Teodoro m.

☉ P. Q. o. 11. m. 53. matt.

*Chest quart si ha ingialuzat
Di cori temperat.*

† 10 D. s. Andree Avel.

11 L. s. Martin v.

12 M. s. Martin pp.

13 M. s. Stanislao

14 J. s. Venerando m.

15 V. s. Leopoldo

16 S. s. Eduardo

† 17 D. s. Gregori

☉ L. P. o. 2. m. 14. sera.

*L'ha il colm la faxze
Propi di glazze.*

18 L. s. Eugeni conf.

19 M. s. Elisabette reg.

20 M. s. Felice di V.

21 J. La pres. di M. V.

22 V. s. Cecilie v. m.

23 S. s. Clement pp.

+ 24 D. Grisogono m.

25 L. s. Catarine v. m.

○ U. Q. o. O. m. 13. sera.

Stand al Cardan

Ploe doman.

26 M. s. Corad v.

27 M. s. Virgili e Valerian vesc.

28 J. s. Ruffo m.

29 V. s. Saturnin m.

30 S. s. Andree apuestul

Si finis di metti forment, si raquei il cinquantin; ri romp, si li-
vèle; si pùghin i fossai, si fan i teraz e la tiare sgiavade si fas a gruns,
si sgiavin i fossai pes plantis gnovis, e si misture tiare e ledan par che
dut boli e si perfezioni vie pal unviar; se son bieli' zornadis si po quin-
zà lis viz; si fan riviessis; si discòlzin i morars che mòstrin poc vigor,
si ju colte e si ju siare da gnuv; si plàntin e si quinzin pomars.

Nei Orz. Si mett cesarons pe'primavere, fave vernadie, ai; si dà
la tiare ai artichioes par riparàju de' glaz; si plante raüz, ravanei e rati
par semenze; si traplante la zeve zòvin; si cuviarz culla tiare i radrichs,
si svange cun diligenze li' sparsinis, e si lis cuviarz cun bujaze di bò
sminuzade e stran tajat.

Altris Proverbis furlans.

Chiamp siarat, miez cultivat.

Di Carneval ogni mat al val.

La necessitat fas l'industrie.

Un bot al cercli e un al vasiel.

Brusà une chiandele all' àgnul e une al diàul.

La miserie e la necessitat fan l'om lari e disperat.

Il stùpit (l'ignorant) al fas il mat par ridi.

Ognun che al fâsi il so mistîr.

Quand che il Signor l'ul piardi un, ai chiol il judizi.

— Dos feminis e un' ochie fan un marchiat.

Ogni trop al romp il grop.

— Ce che l'è masse l'è masse.

La misure co' è colme a va parsore.

Da un fal an nass mil.

— Dopo del lamp il ton.

Dopo de ploe bon timp.

Chiantà no si po ben se dal cur no 'l ven.

Cui che l'è cause del so mal che 'l vai se stess.

Cul fa ben ai altris si fas ben a se stess.

Il timor a l'è dei trisg.

Cui che nol va indenant al torne indaùr.

Ce zóvie volè là che no si rive.

Ce zovie volè ce che no sj po vè.

Se no si la misure no dure.

Lis peraulis son da feminis e i faz dei úmin.

No l'è biel cé che l'è biel, ma chel che al plass.

Cui che al spreze al compre.

Cui che al bute vie culli' mans ai tòchie a cerchià cui piss.

Tanti' mudis tanti' chiadudis.

La mior e pies robe a è la peraule.

No si po giavà sang dal mur.

Simpri al stente cui che no si contente.

Ogni plui pizzule magle a dissipe un biel tapet.

Il signor l'ha aghe par bagnà dug.

— O pajà o preà.

Cui che no l'ha bez te borse che al vevi mel in bochie.

— Cui che l'ha sántui l'ha colàz.

Amicizie cul dan, l'assile là al malan.

+ La pióre no po fa uère cul leon.

La prudenze a ven cui agns.

Cui che no l'ha crédit no 'l fas debít.

No si pàin i debiz in chel dì che si ju fas.

— Ogni mes si fas la lune, ogni dì s'impare une.

Da un disordin a nass un ordin.

L'om che no 'l lavore, l'impare a fa mal.

Bisugne menà il dint daür de borse che si sint.

— La chiative jarbe a cress prest.

Daür del ridi al ven il vai.

— La fan mude la fave in màndulis.

Il mal fatt plui che si messede e plui al puzze.

Un pirùz fraid al fraidiss dug chei che son parmis.

Conseiti cun tross, e po scielz chel che al va miei.

— Scherze cui fanz e lasse sta i sanz.

No j'è ogni dì fieste.

Quand che no l'è a chiase il giatt a saltin li' suriss.

Passade la doe torne la voe.

Mancul peraulis e plui faz.

Vàlin plui i faz che no lis peraulis.

A vin dug dirit di vivi.

La robe di chest mond a di fa la spese a dug (Chest

l'è il dirit; la condizion po l'è *il tavor*).

Dug i salms finissin in glorie.

— Ogni biel bal al stufe.

Al ben si ùsisi prest.

Ogni grop al ven al piétin.

Cuintre la fuarze no val rason.

Il mond l'è fat a schiale: cui al cress e cui al cale.

L'è simpri miez mond di vendi.

— Miei dà la lane che no la piore.

Miei dà la lane che no la piel.

Cui che la dure la vinz.

— Larg di bocchie, strett di man.

Cui che al promet trop al manten poc.

Lèile ben e lassile che traì.

Ogni len l'ha il so carùl.

Ogni chian laude la so code.

Ogni chian l'è leon in chiaso so.

Cui che lis fas lis pense

Il bon soldat si lu cognoss in uère.

A ogni uziel il so nid 'i par biel.

L'om visat l'è miez armat.

Tal il pastor e tal la mandrie.

La robe si laude da sè.

Il mal al ven a funz e al va vie a onze.

Un mal al clame l'altri.

I litiganz fan il past, e j'avocaz lu màngin.

Fra doi litiganz il tiarz al giold.

Cui che sparagne la gatte magne.

A fa formadi l'ul latt.

Par fa robe l'ul levan.

Laude il mar e tenti alla tiare.

Pericui in mar, pericui in tiare, pericui in te' barelle.

Miedi pietòss Fass la p'ae puzzolent.

Il mior piruz al chiad in bochie al purzit.

La muart no ha lunari.

Il muart l'ha simpri tuart.

Cui che al bade ogni nul no si mett mai in viaz.

Cent pinsirs no pàin un debit.

Ognun par se, e Dio par dug.

Tes baruffis si va cun doi sacs.

Mignestre rischialdade no è mai buine.

A di la veretat si laude Iddio.

L'è miei ale che nuje.

L'è miei dà che ricevi.

Zovintut oziose vecchieaje bisognose.

Miei brusà un pais che piardi un' usanze.

Une onte (unzude) e uoe ponte.

Farei a l'è fradi di no fa mai.

Là che al fume a l'è fuc.

Al sta simpri il ben dongie il mal.

Bon scueditor chiattiv pajador.

Il chian nol mov la code par diband.
 A bon intendidor porhis peraulis.
 Il sior al mur di fan e il puar masse passut.
 — A pass a pass si rive a Rome.
 Pecchiât confessat miez perdonat.
 Fatti piores e il loy ti mangiarà.
 — Bisugne salvà l'ort e li' verzis.
 — Al fale anchie il predi sull' altar.
 Cuintre ju potenz no sta fa lamenz.
 Il fen sa l'è bagnat lassilu sald sul prat.
 A fa ben si quiste simpri.
 Dug uèlin di la so.
 Chel che al dà subit al dà dos voltis.
 — An voress dei macarons a stropà la bochie a dug!
 + Nè par tuart nè par rason no sta lassati metti in preson.
 Ogni promessa a l'è un débit.
 No si compre la giatte tel sac.
 — La gialine chiente co ha fatt l'uv.
 Fra li' spinis sta la rose.
 Tante vergenze a mandà che a neà.
 No l'è segrett co si lu conte a un altri.
 Se tu us sparnizà une robe, còntile in segrett.
 — No lu sa nome sior Popui e donne Int!
 Cul fà di no capi (dissimulà) a si sepiliss tropis ofesis.
 Il voli al ul la so part.
 I lens verz fan fum.
 Se si siare une puarte si viarz un' altre.
 De robe dei altris dug son generos.
 Se si file mai tant cal rivi dal nâs e bochie,
 A j' è une glagu, che no torne su la rochie.
 A sta cullis mans in man a ven la fiere.
 L'è un malassi a sta di band.
 — A cui che no s'inzegne 'i ven la tegne.
 Puar chel che si lasse vigù un pedoli.
 — Senze bez no si sta ben nanchie in glesie.
 Pan e gabàn stan ben dutt l'an.
 Poc si spind e poc si giold.
 Fur il dint e vie il dolor.

Cui che al sprezze al compre.

Par ve pas, sint e tass.

— Cui che ben siare ben al daviarz.

— Cui che ben al siare al chiate.

Quand che un l'è disfortunat, l'è da dug bandonat.

— Quand che il muss no l'ha fatte la code a trent' agn
no la fas plui.

Dal muart, no rispueste; dall'avar, no gratitudin.

Cui che pajè débiz fas capitai.

L'aghe là che è stade a po tornà.

Lis divisions ruvinin lis famëis.

— Bochie unzude no sevele mal.

Lontan dai voi, lontan dal cur.

Quand che si viarz il fascinar si cognoss zumut che han
filat i cavalirs.

Al sta il jèur là che manco si erod.

No sta fidati di chei che tirin jù i sanz in glesie!

Sant in glesie e diaul a chiasè.

Tross son bonons tes chiacaris e chiatiss tes voris.

— L'è un brutt. mistir chel di fa ridi.

DECEMBAR.

In chesht mes il di cale fin ai 21 di 18 minuz, e dopo al cress di 6 minuz.

Si còntin pal sòlit 11 dis serens, e cun gran'fred.

Bon il fred sutt o ben la nev, e chiative la ploe.

Al regne vint di soreli a mont.

† 1 D. Dom. I. di Avent. s. Eligio

2 L. s. Bibiane v.

☉ L. Gn. di Decembar o. 3. m. 20, matt.

Cheste lune u è tant redrose,

Che no puess chiatai la dose.

3 M. s. Francesch. Sav. conf.

4 M. s. Barbare v. m.

5 J. s. Sabe ab.

6 V. s. Nicolò di Bari vesc.

7 S. s. Ambros

† 8 D. II. d' A. L'immacolate Concezion

9 L. s. Sirio

☾ P. Q. o. 4. m. 10. matt.

Fin che no compariss la buere in scene

Second il miò parè no si serene.

10 M. la B. V. di Loret. s. Giudite

11 M. s. Damaso pp.

12 J. s. Ginesi

13 V. s. Lucie

14 S. s. Spiridion

† 15 D. III. d' A. s. Ireneo resc.

16 L. s. Adelaide

17 M. s. Lazar v.

☿ L. P. o. 9. m. 5. matt.

Nè ploe nè clar

Nè dotz nè amar.

18 M. s. Grazian

19 J. s. Nemesio

20 V. s. Giulio

21 S. s. Tomas ap.

† 22 D. IV. d' Av. s. Demetrio m.

Timpore

Timp.

Timp.

23 L. s. Vitorie

24 M. La vilie di Nadal s. Adam e Eve.

☉ U. Q. o. 10. m. 42. sera.

Chest quart al pense ben

Di mantignù seren.

† 25 M. Fieste di Nadal

† 26 J. Seconde fieste s. Schiesin pr. m.

27 V. s. Zuan Evang.

28 S. I ss. Inocenz m.

† 29 D. s. Tomas arciv.

30 L. s. Davide re prof.

31 M. s. Silvestri pp.

☉ L. Gn. di Decembar o. 2. m. 44. sera.

Alla Lune,

*che uè a un biel moment, cun poc rispiett di chei ca
jù, si permett di presentassi devant la fazze
del soreli.*

Chi la dura la vince. E no dabon:

Par tant che provares

Di stropà del soreli il clar balcon

Vo' mai, o done lune rivares...

Il lusor (che s' intind la veretat)

Lu podares par un moment platà,

Ma mai sares in stat

Di stabili ca jù l'oscuritat.

Ce orèso zavarià!

A l'è un decret di Lui:

Lì tenebris mai plui,

Mai plui, mai plui, mai plui.

Se il timp al permett si romp, si fan fossai pe' plantis gnovis e
pal disgott dei chiamps; si tain li chiarandis e i pai pes viz; si zon-
còlin i poui, e si plantin li' plantonis; si fan riviessis.

Nei Orz. Si dà la tiare ai brocui, ai caulifiori; si svangie la tia-
re pes verduris di primavera; si cuviarz cun stran o altri lis plantis
dei artichocs, il selino, i caulifiori, li carotis etc.

Bisacchie

di gnovilaz, di Antigais, di robe che stu ben.

Proibizion di perseguità j' uziei. La distruzion dei corvaz (zoris), des grâis, dei passars etz a è stade di biel gnouv proibide nei staz minors de' Germanie, sul Reno e in altris siz. Cheste misure fo rinovade in viste del stermini che al faseve il besteam, viars, rûis etz, là che chesg uziei erin perseguitaz dai fruz e dai chiazadors.

Tant a proposit di ce' che us hai ditt l'an passat riguard ai vantaz, che puàrtin all'agriculture i passars e altris uziei.

Misure sulle chiazze. L'an passat, osservand che in qualchi Dipartiment i formenz e li' sialis scomenzavin a movi prim del consuét, il guviar franzes za ai prins di fevrrar bandìve la chiazze, onde impidì i dans, che podévin fa a chesg racolz i chiazadors e i lor chians.

Par, che là no 'l sei un tiarmit fiss par viarzi e par siarà la chiazze, ma che ogni an al vegni stabilit daür il stat de' campagne. Se almanco ca di no' si osservàs ce' che l'è fissat! E chest desideri, chiazadors miei chians, no pe' prosperitat de' vuestre chiazze, ma pes jarbis mèdichis, che vègnin aràdis par ogni viars dai vuestris chians; pes fasularis, che vègnin slambreadis; e par dug i semenaz e par dug i racolz, che vègnin pestaz e malmenaz. Puare agriculture! tu ses ben battude di flanc, da chiov e da pis cun ogni maniere di flagèi!.. Ah! che no si vueli allis disgrazis naturals azunzi di artifzials, che oramai an vin di massel!

Fuarze nudritive des pomis. Li' pomis dan poc nudiment, di mut che un om no 'l podarès vivi di sol pomàn. Onde paregià la sostanze, che 'l dà un uv, che al pese da cirche un onze, a ul une lire di zariesis, une e mieze di ùe, dos di trisculis, dos e mieze di miluz, quatri di piruz.

Cuintri la murie del polam. Farine di sorg, sis liris; *felce maschio* finamenti pulverizat, un'onze. Fatte une paste cull'aghe, si dà di mangià al polam, quand che si manifeste la creparie.

Oppur: Cremor di tartar, un onze; nitro, mieze onze; tartar emèlich, sis grans; farine di sorg e aghe, tant che baste par fa un paston par 24 chiàs da dàur in dos voltis in une zornade. Ripeti doi, tre dis daurman.

Rindi plui produtivs i noglars. Al ven racomandat d'insedà i noglars, come miez par ottignù un prodott dos voltis plui grand.

Maniere di rinfreschià l'ont crud rànqid. La spongie di ont, che ponte, che ha chiapat di rànqid, baste di sbattile ben cul latt (cul miez di une sedon di len in un chiadin), e po di manipulare ben ben in plui aghis par che a torni freschie e buine.

Il latt no l'è ugual da principi al fin di une mulzude. Il latt plui bon, plui penz, plui rich di pane, a l'è l'ultim che si molz. Dopo ripetudis e diligentis sperienzis, un coltivator, in chest mèrit competent, l'assicure, che l'ultim latt, che 'l jess, a l'è dis voltis plui bon del prim mulzut. Auchie il latt estratt la mattine a l'è plui bon di chel de' sere.

Oleso ve vidiel o vidiele? Second il rinomat agronomo Baron Peers del Belgio, e lis provis fattis dàur di lui da plui di lor in Franze, si po ve da vachis a volontat i nascinz o maschios o feminis. Baste di fa montà la vachie prime di molzile, a luvri plen, quand che si ul ve une vidiele; e sùbit dopo mulzude, quand che si desidere un vidiel.

Maniere di purgà il ueli di ravixon par che no 'l spandi brusand chel odor stitich e fastidios, e no 'l dei allì vivandis, che entri si frizin o cul qual si condissin, odor e savor nauseos. Si ubiss parz uguals di ueli e di aghe, e in chialdere di ram *ben stagnade* e di triple tignude, a dolz fuc si fas buli adasi par dos tre oris. Si jeve dal fuc la chialdere, e si svuede dutt in une piguatte di tiare, onde cul riposs di qualche di,

nassi la deposizion. Allore si svuede fur adasi il ueli clar che l'eta parsore, e si lu mett vie pei bisugns di chiase.

Par rimetti in vigor i pomars vecchios cadenz. Al ven sugirit di scussaju. Capinsi ben, di gratà jù la scusse viere, secchie, crepadize. A l'è un fatt, che nel Valles si use da gran' timp chest spredient par ottignì dai perars e dai melars, senze jessi cadenz, un plui abundant racolt.

Mud di mantignù sans a lung i pai pes viz e pei altris lavors che si plàntin te' tiare. I pai, che si han di plantà, si brustúlin fin che scoménzin a ardi, e a une misure, che plantaz vèi di restà par qualchi det il brusat fur de' tiare. Cussì infogaz si distùdin e si lassin per qualchi ore te' bujasse di bô, setaride in un quinz cun pochie aghe. I pai distudaz in chest suff, tirin a se il grass de' bujasse, il qual ju presérve da coruzion.

Il caffè pe' coliche (dolors) dei chiavai. Apene si capiss che un chiaval l'ha i dolors, si dà i jù une buine dose di caffè neri chiariat. Un proprietari di chiavai l'assigure, che pal cors di trente agn, usand di chest sempliz rimiedi, no l'ha piardut par chest mal nepur un aliev de' so mandrie.

It velen de' vipere. Une vedue in Franze, l'an passat, mentri imbrazzave forment, è stade muardude in un det da une vipere; so fi, al ziulon, che dè l'infelìz, al corè dongie, e viodind la vipere la mazà, e po si mettè a zupà cun dutte suarze il det nel sit muardut. Il miedi, al qual han sùbit ricurùt, viodude la vipere mazade, che ere une des piui velegnos, al declarave, che senze la coragiose e insieme pietose azion del fi, che' femine no vares pudut ricevi a timp i necessaris rimiedis par combati la virtut mortal del velen. Za nei temps antighs, ju abitantz dell'Asie par impidi i teribii efiez des muardudis dei serpinz velegnos, usàvin chest sempliz rimiedi. Second il judizi di doi rinomaz scienziatz italians, il velen viperin al piard dutte la so suarze sùbit che al ven inglutit e messedat nel stomi cui liquiz

de' digestion. No puarti cheste opinion dei doi rispettabii ùmin par diminui il mèrit di chest zòvin, chè lui ciartamenti no 'l cognosseve chest fatt, e che no 'l fo spint a cheste pronte risoluzion che da un impuls natural, dal sol desideri di zovà a cujè, a cui al doveve l'esistenze; mà la fas cognossi onde altris, se si chiàtin a sei da tant da vinci il ribrez nell'esegui une pratiche sì pietose viars il so simil, no vevin a temè consequenzis chiativis.

Rimiedi par che lis verzis réstin èsentis dal dan des rûis. Mi diseve me' none, che fasind nassi cul e culà quaichi plante di chianaïpe fra li' verzis, a réstin salvis des rûis. Chest secret me l'han confidat plui di lor; l'hai viodut in pìs in qualchi ort, culle assicurazion che 'l zove; l'hai viodut racomandat nei giornai, e registrat nei libris ranzis e gnuvs; l'an passat hai vult sperimentalu anchie jò, ma la chianaïpe no mi è nassut... e cussì?... e cussì provailu mo anchie voaltris. Si pritiud che l'odor de' chianaïpe tégni lontan li' paves, lis quals, come si sa, depònin j' us, da cui nàssin li' rûis.

Uarzine a vapor. Ma propri cussì! Distiraz sulla máchine cul sigar in bochie: e vie sfulminand su e jù pes maitaz (plagnis)! Ce' che za agns si metteve in lurlè, uè che sevelin, l'è un fatt. Ju sperimenz faz il prim di marz 1860 per ordin e alla prisinze dell'imperator Napoleon III nel podè imperial di Vincennes culle uarzine a vapor di Fowler, perfezonade dal Cont Bauluy, han persuadut anchie i plui stizzignos e inèrédui sulle possibilitat di esegui un lavor perfett; e han mostrat che cun chest potent miez si po in in une zornade d'istad arà, e grapà e sminuzzà cinch ettars di teren, da cirche 17 chiamps furlans.

Rimiedi par liberà lis bestis dai pedoi. Un agronomo piemontes al sugeris di onzi lis parz, tormentadis da chesg inseç danos, enl ueli cumun, nel qual l'è stat fritt del pess.

E si sa che l'unzint mercurial al zove; ma si sa

anchie che dug j'untuns a fan patì lis bestis; par cui mi par nissune robe miei par chest flagell, che di bagnà lis parz cun d'un decott chariat di favate (lugins) e di tabac.

Si pritind anchie che sei zovèvul il spolverà pluì voltis, là che son nidaz, cul polvar che si forme biel lavorand cul scarpel lis pieris di mulin.

Fongs. Da spess si sint e si lei dei cas di qualchi gran scunciart nella salut e anchie di muart par cause dei fongs. J'è cumun l'opinion che i fongs devèntin velegnos pe' have spandude sore da bestis velegnosis. Ma chest l'è un prejudizi. Son des qualitaz di fongs buinis a sei mangiadis, come: i duriès o pradarù, i zaradans, lis babis, li' grampuzzis etz; e son di ches, che contègnin in se dei principis chiatiss, danos alla salut, velegnos. I prins no fan mai mal, i seconz simpri. No l'è adanchie il velen insinuat pe' muardude d' une bestie, ma l'è propri e natural de' qualitaz dei fongs. Sarès opere santissime che' di tigni nellis scuèlis di campagne, sei in figure o in cere, li' mostris di dug i fongs, che crèscin nel lug, onde fà cognossi ai fruz qualis qualitaz che si puèdin mangià senze pericol, e qualis che son da rifudassi par contignì sostanzis danosis alla salut.

Pertant, jessind che tros son golos di cheste plante, e che allis voltis a po sei chiolte sù qualche qualitaz velegnose, che si somèi a ches cumunementi usadis par cib, e che in barbe alla sedon d'arint, a nassin dei bruz cās, us insegnarai une precauzion, usand la qual, second li' sperienzis fattis da un chimich di grido, si po mangià i soliz fongs cun sicurezze di no incori in disgrazis. Netàz e tajàz nella solite maniere, si mettìn in muèl in un chiadin par dos tre oris in un' asidine fuarte e salade (aghe aset e sal); si giàvin, si strizin, e si lavin ben ben in trope aghe; strizaz fur, si mettìn cun aghe frede sul fuc, e dopo un bol di miez' ore, si giàvin, si làvin di biel gnuv in gran aghe, si strizin, e in padiele di tiare si fan lidi nella solite maniere.

Pel Panariz. Par chel malan malandrett dei dez, pel panariz o passèl, si vântin tang rimiedis che a registaçu dug no bastarès une risme di chiarte: quasi ogni famee an vante un, e par infallibil; e intant, là che al ven cui floes, al lasse i puars dez strupiaz o mutilaz o instechiz. L'ul di, co'l'è di chel bon, se no si clame a timp il ciroich, e no si la lassi operà senze perdon, dug i secretez no vâlin un fich; e co'l'è lizer, o no l'è il ver, ogni rimiedi al prove ben. Se mai nel vuestri protocol dei secretez al foss anchiemò un chiantunut vuèt, registrat anchie il specifich di un pràtich all'ospital di Lion; e provait, chè us auguri di cur un bon effett. Eccolo: Si péstin quatri o cinch cais cun dut il lor scuss (plui tard hai capit che son bogns anchie i lacais) cun d' une sedon di uèli cumun; e fatte une pastelle fine fine, e stargiade sulle pieze, s' involuze dentri il det malat. Dopo 24 oris si rinove il rimiedi, e prime di aplicalu si tochie il det (si tochie solamenti) nell' aghe ben chialde, tant che si puèdi resisti. E cussì di sèguit. O alla tiarze o alle quarte aplicazion, il franzes al sigure la uarigion.

Un' avvertenze di re cui chiavai nel cas di suc. Si sa per sperienze che tross chiavai si mòstrin renitenz a lassassi menà fur di stale co' è impiade. In cheste circostanze, baste di furniju e in specialitat di mét-tiur il snuars, par tiràju come agnei fur del pericul.

Maniere di preservà li' patatis dalla malattie del fraidum. Un agricoltor franzes al scriv, che li' patatis mitudis in tiare, al qual si vevi prime messedat cinise e chiarbon, a vadin esentis da chest malan. E un rinomat agronomo della Basse Austrie al dis, che chest bon effett si otten istessamenti mittind li' patatis sulle scajarolle (Zess). E di fatt son tros che assicùrin di no ve osservat la malattie nellis patatis mitùdis daür l' arbe mediche, che in antecedenze fo ben inzes-sade.

Un' altri franzes al racomande, par ottignì un prodott san e abbondant, di spolvarà ben il ledan spandut,

sore il qual si ha di metti li' patatis, cun une misture di cinise e di sal cumun neri.

Per notizie ai Briagons. Il Princip della Servie l'ha decretat: *il contadin che nei dis di lavor si las-sarà viodi chioc, al riceverà 25 legnadis.*

Il Guviar prussian l'ha ordenat, che vègnin jevadis lis lizenzis di vendi Spiriz a dug chei eserzenz, nellis cui buteghis si favuriss l'ubriachezze, o si dà spiriz in gradinze alla zoventut minorene.

Il Podestat di Brest (Franze) l'ha chiolt chestis misuris cuintre i briagons e i lor còmpliz: *Noaltris Podestat di Brest etx. etx. considerand che tant l'umanitat che la publiche moral nus impònin il dovè di chioli dei provedimenz cuintri il vizi de ubriachezze; considerand che la prinsinze dei briagons sulli' stradis e sulli' plaxis a puarte dei inconvenienz; considerand che il diritt di vendi vin e spiriz no'l po estindisi fin al pont di comprometti l'ordin publich e la salut dei consumadors, ordinin: 1. che ogni individuo chioc distirat o incapaz di sta in pis in une publiche strade, al sei considerat come un impediment al libar passaz, e quindi al vègni menat a so propri' spesis al dipuèsit municipal, e po consegnat alla pulizie come prevignut di sei stat d'impediment 'sulla publiche strade; 2. che ju venditors di vin e di bevandis spiritosis, che varan dat di beri alla persone chiatade in cheste contravenzion, scin condanaz alla stesse pene.*

Il Podestat di Finisterre (Franze) l'ha datt far un simil decret.

Il consèi cumunal di Calavados, considerand che l'abùs dellis bevandis spiritosis a è une cause di disordin per la societad, e chest abus oltre allis malatijs, che al puarte al cuarp e che vègnin tramandadis alla discendenze, al puarte anchie la piardite del sentiment; considerand che, zachè chest abus no'l po sei reprimut dalla lez finchè al ven consumat nel secrett della famée, l'è necessari di reprimilu almanco ogni qualvolte

si manifeste in publich cun scàpit de' decenze e del bon costum; stabilis: **1.** che li' buteghis di sgagnarie sèin mitudis sott severe sorveglianze riguard alla qualitat dei liquors, che vègnin mitùz in vendite; **2.** che l'ubriachezze in publich, sei calcolade fra lis contravenzions punibilis dallis lez.

A justificazion di chestis misuris si chiate scritt in un libri, che 'l tratte della publiche salut, la seguent sentenze: La societad ha il diritt e il dovè di sequestrà l'ubriagon, l'om chiapat dal vin, no solamenti par punìta del *chiativ esempti* che 'l dà, dell' ofese che 'l fas al bon costum, ma ben anchie par impidì che si riudi danòs a se stess e ai altris. La lez devi culpi anchie ogni eserzent, il qual al vevi soministrat bevandis spiritosis a un chioe, o che an d' ha vindudis in tante quantitat da produsi l'ubriachezze.

Si lèi che ju abitanz di tropis vilis e citaz della Russie, in séguit a sògerimenz des societaz di temperanze, han zurat nellis lor glesiis di astignissi dal bevi aghe di vite; e che osservin cun scrupul chesl lor proponiment a dispiett dei incitamentz dei venditors di cheste danosissime bevande.

In une provincie interie di Russie i contadins si son dâz la peraule di no briagassi; e par slontanà anchie l'ocasion e il pericul di trasgredì chesl lor patt, si son impegnaz di no là mai a bevi all' osterie, ma di bevi simpri a chiasse lor. Un contadin che l'ha manchiât a cheste promesse, e che si ha imbricat, l'è stat menat su e jù pe' ville cun d' un cartelon sul pètt, sul qual stave scritt la 'peraule di vergouze e di sprezz „ *Briagon.* ”

A Pietroburgo, Capital de' Russie, mil lavorenz di une fabriche han fatt zurament di no bevi plui aghe di vite; e cheste astinenze ur ha puartat gran' vantaz alla salut e alla borse.

Hai registrat chesg faz, parecché pur trop anchie cà, da poss agns a cheste part, si viòdin tros ~~butazan~~ su che schifose strade, che mene l'om a poc a poc a

avilli che dignitat, che Dio j' ha stampat sulla front; che lu mene al disòrdin, al delitt, a une fatal abitudin, che i sgnarve li' fuarzis del cuarp, e 'i smozze ches dell' intelett, che 'i stampe la vechiaje sul flor dell' etat, compagnade da cent imperfeziions; che lu rind manchiador ai plui sàcros dovès, che lu rind spess un mostro di nature, mentri lu viodin nella famee, o sord e indiferent all' lagrimis, al dizun, alla fan de' femine e dei fruz; o chian rabios cul stafil in man!

Vin di Zenevre. 15 bocai (1 pesenal e $\frac{1}{2}$) di pomulis maduris di Zenevre; tre o quatri pugs di sinz; cent bocai di aghe nette. Misturat dutt assieme in un' orne, e cuviarte, si lasse in abbandou par un mes. Dopo si spine il clar, e si conserve in flascons. Plui vieri che al dovente, e plui bon si fas.

J'è une bevande gustose e salutar.

Il bombàs in pel te' scottaduris. I faz han mostrat i bogns effiez del bombàs in pel nelli' scottaduris. Il bombàs pâr che al possedi virtuz calmanz, imperciocchè mitut sulle scottade al sede un mond i dolors. Di plui di findind la part dal contratt dell' arie, l' influis a diminui li' chiativis consequenzis.

In ogni famee si chiatte un' imbuttide (coltre) da cui giavà il bombàs, no avind altri a man, par dopralu eun pronteze in cas di disgrazie. Bisugne invuluzzà ben dentri la part scottade.

L'organo e il schliz. Lis opinions di un consèi comun al èrin dividudis in dos parz sull' impiego di un fond di casse. Une part dei consèirs voleve ve l'organo in glesie; che' altre un schliz in pront pel càs di un fuc. I prins sberlàvin a gose sglonse: *ruin sunà! ruin sunà!* — e i seconz: *nò! ruin distudà!*

In ches consèi

No valèvin li' iasons,

Comandàvin i polmons.

Adunchie sunà e sunà, e l'organo al fo in pis.

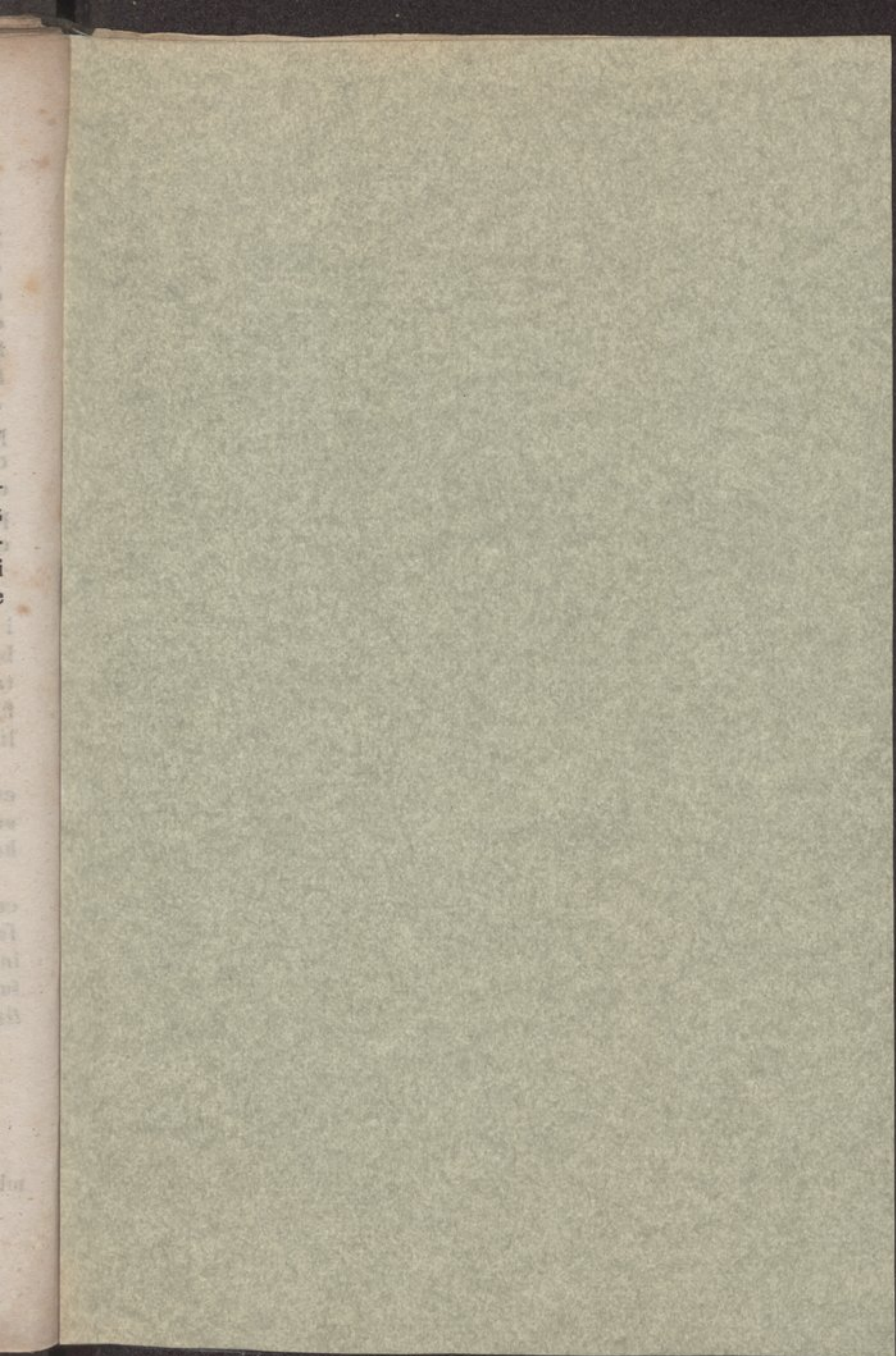
Di li a qualche mes, chiape fuc une chiasc: li' flamis buttadis dal vint impi'n un' altre: miez pais in arie.

I consèirs comunai, partitanz del schliz, fasind sore lug i fichs a chei dell'organo, sberlàvin a plene gole: *sunait mo cumò! sunait mo cumò!*

La moral. *Il necessari prime di dutt, e po il biet e il dilettevol.*

Maniere semplicissime di liberà li' clochis dai pulions. Un blech nett di tele viere bianchie si dispon in forme di colàz attór dei us, o anchie si lu slargie sott j' us, e si rimett la clochie a cluzi. Dopo qualchi timp si chiattará la pieze dutte nere di pulions, e si la tochiará te' aghe bulint. Al bisùgn si repet cheste ufizature.

La Cesare vernadie o Cesarons d'unviar. (Pissello d'inverno). In Stirie si ha provat a semenà praz eun cheste plante, e si ha otignut un'abondant mangiadure freschie, assai gradide das bestis. Si son faz doi tàis, in maji e in zugn, e daür si ha semenat sarasin e cinquantin.



Presi Sol. 22.

Il chian nol mov la code par diband.
 A bon intendidor pochis peraulis.
 Il sior al mur di fan e il puar masse passut.
 A pass a pass si rive a Rome.
 Pecchiât confessat miez perdonat.
 Fatti piores e il lov ti mangiarà.
 Bisugne salvà l'ort e li verzis.
 Al fale anchie il predi sull'altar.
 Cuintre ju potenz no sta fa lamenz.
 Il fen sa l'è bagnat lassilu sald sul prat.
 A fa ben si quiste simpri.
 Dug uclin di la so.
 Chel che al dà subit al dà dos voltis.
 An voress dei macarons a stropà la bochie a dug!
 Nè par tuart nè par rason no sta lassati metti in preson.
 Ogni promesse a l'è un débit.
 No si compre la giatte tel sac.
 La gialine chiante co ha fatt l'uv.
 Fra li' spinis sta la rose.
 Tante vergenze a domandà che a neà.
 No l'è segrett co si lu conte a un altri.
 Se tu us sparnizà une robe, còntile in segrett.
 No lu sa nome sior Popui e donne Int!
 Cul fà di no capi (dissimulà) a si sepliss tropis ofesis.

 0
Centimetres

Inches

Color chart

Sachverständigen-Zubehör.de

Blue

 #C9C9FF
#0000FF

Cyan

 #C0E5FC
#009FFF

Green

 #759675
#008B00

Yellow

 #FFFFC7
#FFFF00

Red

 #FFC9C9
#FF0000

Magenta

 #FFC9FF
#FF00FF

White

#FFFFFF

Grey

 #D9D9D9
#D9D9D9

Black

 #5B5B5B
#000000